



# Orbegozo

ASPIRADOR DE MANO - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
HAND VACUUM CLEANER - INSTRUCTION MANUAL  
ASPIRATEUR DE MAIN - MANUEL D'INSTRUCTIONS  
ASPIRADOR DE MÃO - MANUAL DE INSTRUÇÕES  
ASPIRADOR DE MÀ - MANUAL D'INSTRUCCIONS



## AP 4600

Sonifer, S.A.  
Avenida de Santiago, 86  
30007 Murcia España  
sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com  
Made in PRC

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

## Indicaciones generales de seguridad

Lea detenidamente las instrucciones de uso de este aparato antes de su puesta en funcionamiento y procure guardar este manual, la garantía, el recibo y la caja con su embalaje.

**1.** Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

**2.** Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.

**3.** Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

**4.** PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.

**5.** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado para evitar un peligro.

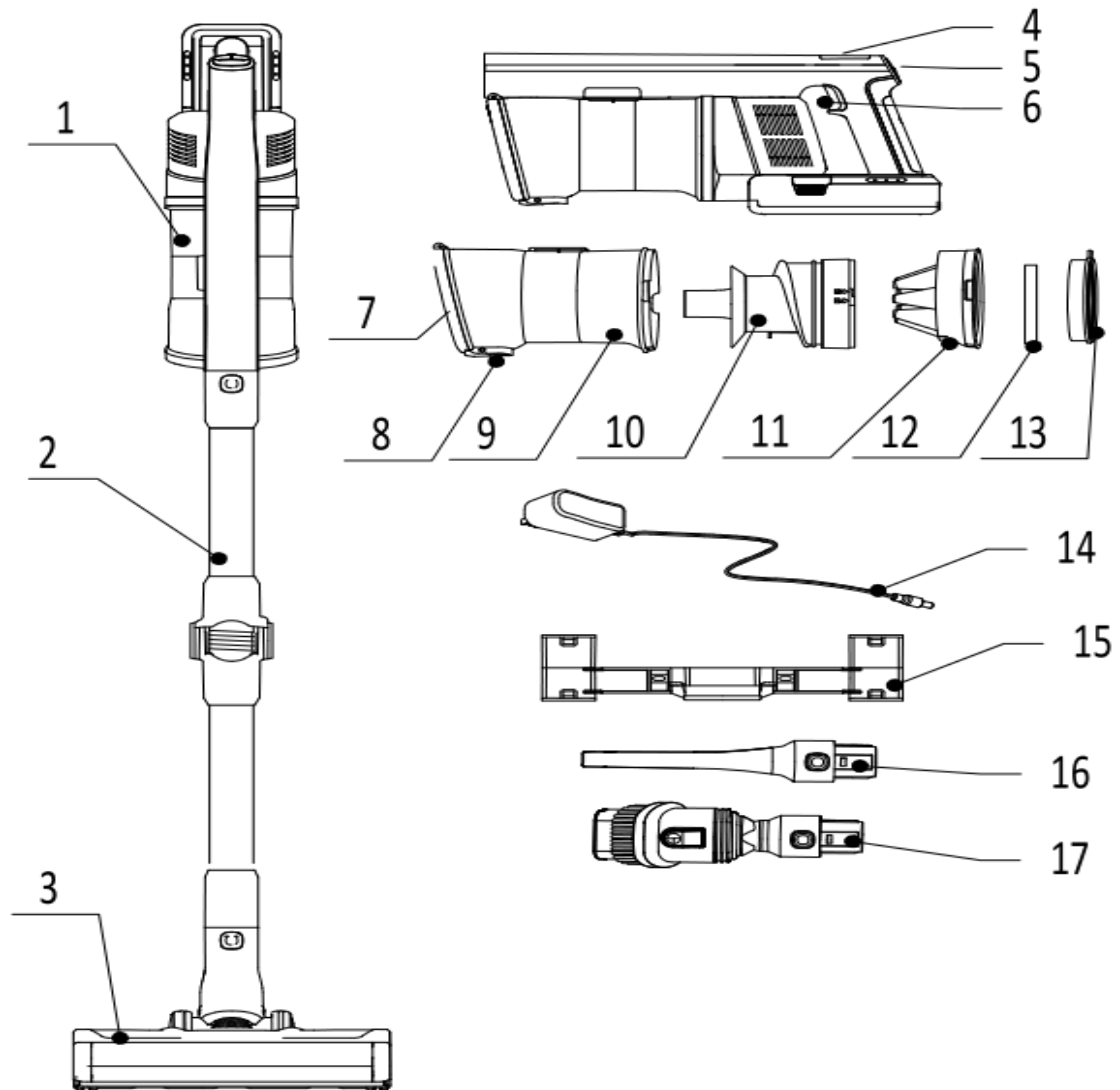
**6.** No desconecte nunca tirando del cable.

7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

### **Indicaciones especiales de seguridad**

- Solamente aspire polvo, migas pequeñas, ningún objeto agudo, líquido o ceniza caliente.
- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto.
- El aparato solo se ha de usar con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- Mantenga limpias las entradas y salidas de aire del aparato.

## PARTES DE LA ASPIRADORA



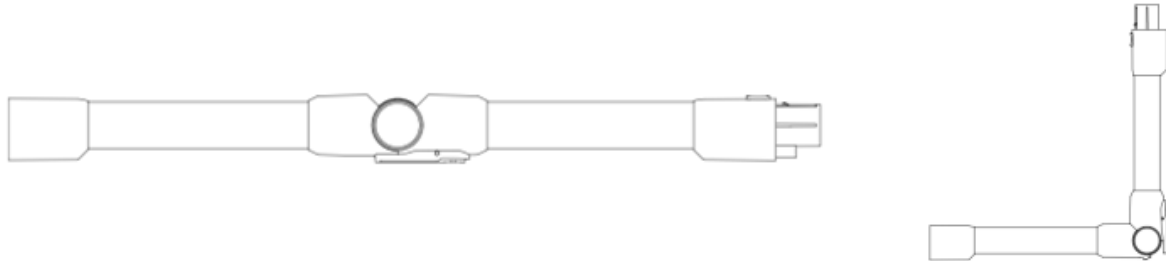
1. Aspiradora de mano
2. Tubo flexible
3. Cepillo eléctrico multifunción LED
4. Pantalla
5. Botón modo
6. Botón de encendido
7. Tapa del depósito
8. Botón de vaciar el depósito
9. Depósito

10. Marco del filtro
11. Elemento ciclónico
12. Pre filtro
13. Filtro HEPA
14. Adaptador de corriente
15. Base de almacenamiento
16. Boquilla estrecha
17. Boquilla ancha con cepillo

## MONTAJE / ACCESORIOS

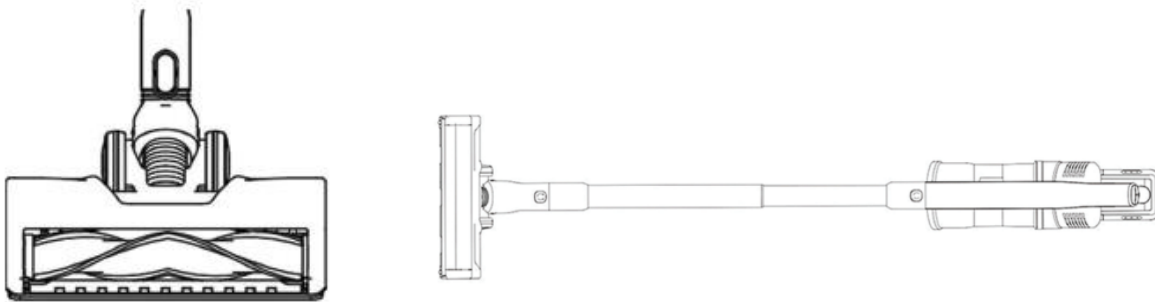
### tubo articulable

Presione la pestaña plateada ubicada en la parte inferior del mecanismo de plegado y doble el tubo hacia abajo para liberar la articulación y así poder acceder a esos rincones más estrechos como debajo de las camas y muebles.



### Cepillo eléctrico multifunción LED

Coloque el cepillo eléctrico multifunción LED en el tubo telescópico, presionándolo hasta que encaje firmemente en su lugar. Inserte la parte superior del tubo en la aspiradora de mano, presionándola hasta que encaje firmemente en su lugar.



### Herramienta boquilla estrecha

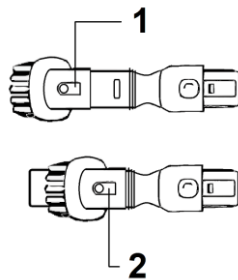
Tome la herramienta para rincones y huecos estrechos e insértela en el orificio abierto de la aspiradora de mano y oirá que encaja en su lugar.



## **Accesorio Boquilla ancha con cepillo**

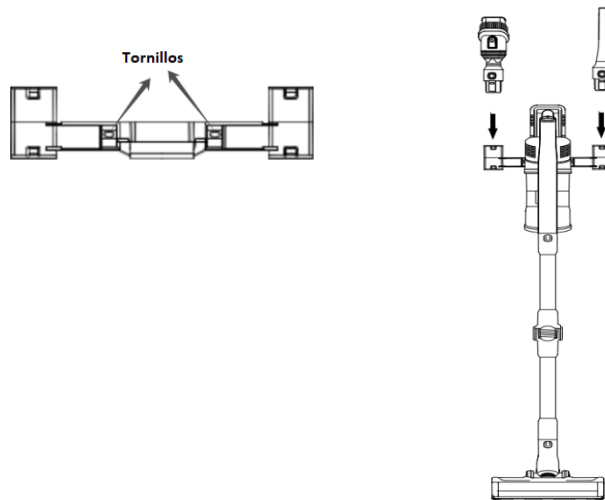
Tome el accesorio e insértelo en el orificio abierto de la aspiradora de mano y oirá que encaja en su lugar.

1. Modo cepillo
2. Modo boquilla ancha.



## **Base de almacenamiento**

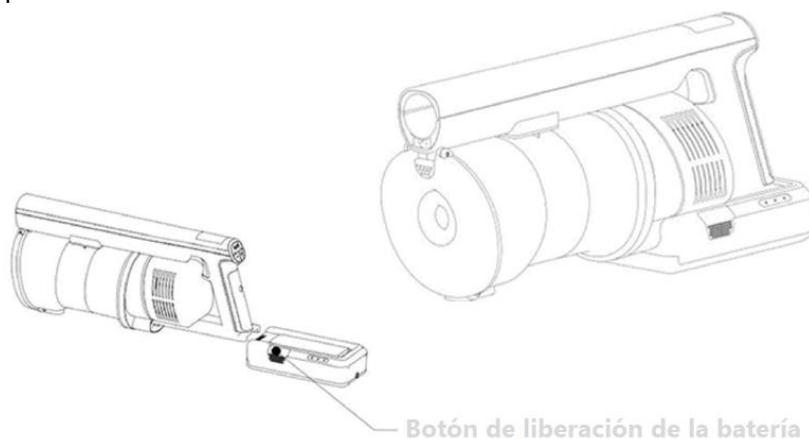
Fije el soporte de pared a la pared con tornillos y luego fije los accesorios y el aparato.



## **Batería**

Paso 1. Quitar la batería: Presione los dos botones de liberación de la batería al mismo tiempo y luego tire de ella hacia afuera.

Paso 2. Inserción de la batería: Deslice la batería hacia la parte superior inferior del cuerpo principal. La batería encajará en su posición cuando esté correctamente colocada.



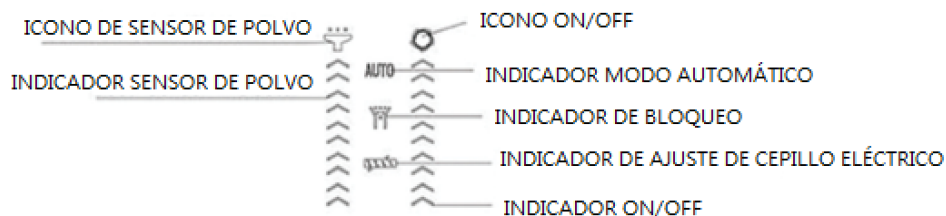
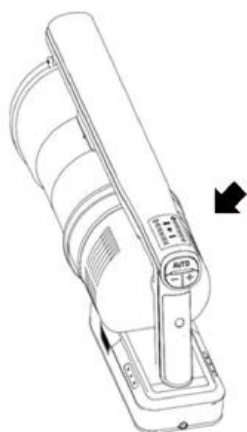
## **FUNCIONAMIENTO**

**Nota:** Antes de su primer uso, separe la batería del producto y manténgala fuera del alcance de la luz solar y áreas cálidas. Sitúela en un lugar seco entre 4°C y 40°C. Después de dos horas, cargue la batería.

**Paso 1.** Presione el botón de encendido una vez para comenzar a aspirar.

**Paso 2.** Presione el botón de función "-" o "+" para cambiar entre las distintas velocidades.

**Paso 3.** Presione el botón de función "AUTO" para usar el modo de limpieza automática; la velocidad se ajustará de acuerdo con la cantidad de polvo.



## **VACIAR EL DEPÓSITO**

Cuando haya terminado, presione el botón de vaciado del depósito de polvo ubicado en el costado del depósito de polvo y vacíe el polvo.



## MANTENIMIENTO

### Filtro HEPA y depósito

Para un rendimiento óptimo, lave el filtro cada 2 semanas con agua. De lo contrario, puede resultar en un rendimiento deficiente y pérdida de succión. Los filtros deben reemplazarse cada 4 a 6 meses.

#### **Cómo abrir el depósito de polvo y quitar el filtro HEPA y el elemento ciclónico:**

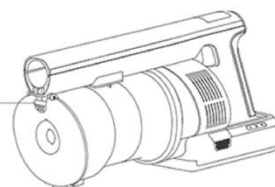
**Paso 1.** Presione el botón de liberación del depósito de polvo que se encuentra en la tapa del depósito de polvo y, al mismo tiempo, levante el depósito para separarlo del cuerpo de la aspiradora.

**Paso 2.** Presione la pestaña del botón de vaciado del depósito de polvo situada en el depósito transparente para abrir la tapa y vaciar todos los residuos.



Botón de vaciado de depósito

Botón de liberación del depósito



**Paso 3.** Gire para abrir la tapa del depósito de polvo como se muestra a continuación.

**Paso 4.** Primero saque el filtro HEPA y luego levante el elemento ciclónico. El lado plano del marco del ciclón debe estar del mismo lado del marco del filtro que tiene los íconos de "bloqueo" y "desbloqueo" en la parte superior del marco del filtro.



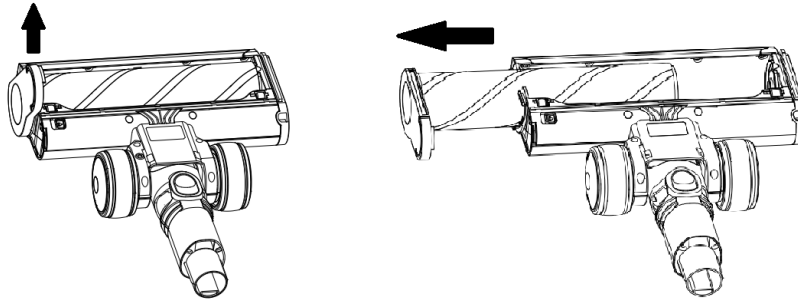
**Paso 5.** Lave el marco del filtro, el filtro HEPA de esponja y el contenedor de basura con agua a temperatura ambiente.

**Paso 6.** Seque completamente el filtro HEPA y el marco del filtro de esponja antes de volver a colocarlos en el recipiente para polvo. El recipiente para polvo y el marco del filtro deben secarse al aire por completo antes de volver a instalarlos. Cuando estén completamente secos, monte el filtro en el marco del ciclón.

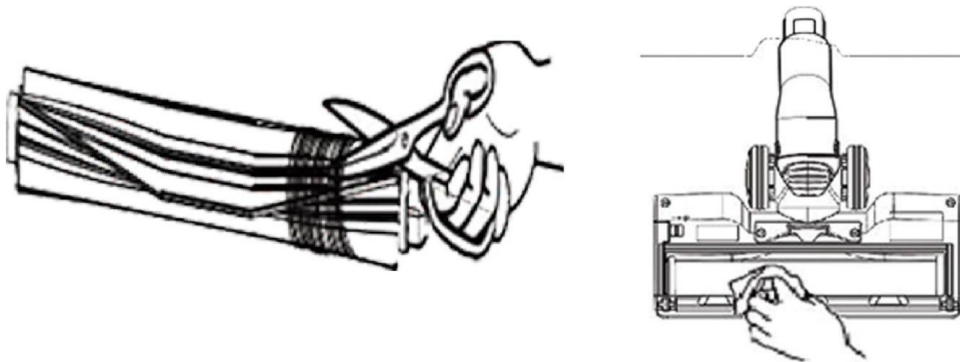


## Cepillo motorizado

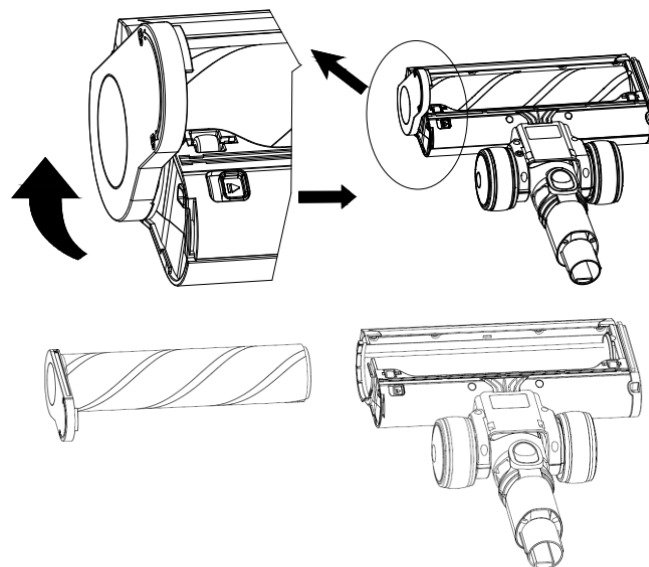
**Paso 1.** Retire el cabezal del aspirador y gire el cabezal con el lado inferior hacia usted. En la esquina derecha, deslice la pestaña hacia la izquierda y levante el lateral del cepillo con la otra mano. Ahora extraiga el cepillo hacia un lado.



**Paso 2.** Retire el pelo y los residuos envueltos alrededor del cepillo giratorio con tijeras y limpie suavemente la ventana transparente del cabezal con un paño seco.



**Paso 3.** Una vez que haya terminado el proceso de limpieza, vuelva a insertar el cepillo. Una vez que se inserte el cepillo giratorio, coloque y presione hacia abajo el marco del cepillo para bloquearlo en su lugar.



## **CARGAR LA BATERÍA**

**Paso 1.** Retire la batería de la aspiradora de mano.

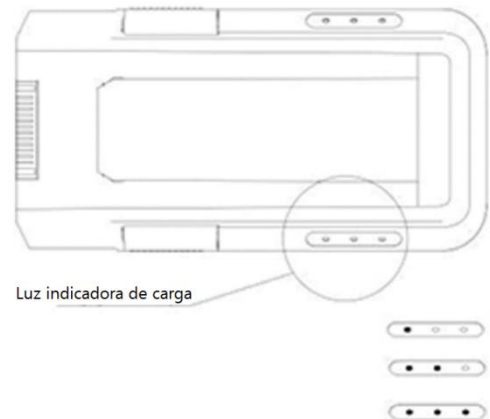
**Paso 2.** Inserte el adaptador de corriente en el tomacorriente de pared y en una superficie plana y seca, lejos de líquidos o luz solar, conecte el cable de carga a la batería.

**Consejo:** para evitar tropezar accidentalmente, coloque el aparato en una toma de corriente cerca de la pared durante la carga.

**Observaciones:** Cuando la máquina acaba de usarse, se calienta un poco, se recomienda enfriar la batería antes de cargarla.

El tiempo de carga es de aproximadamente 4,5 horas.

1. 1 luz blanca parpadeante: casi sin energía
2. 1 luz blanca fija: queda un 25 % de energía
3. 2 luces blancas fijas: queda un 75 % de energía
4. Todas las luces blancas fijas: carga completa



**Consejos:** Cuando la batería y la unidad no se estén utilizando, asegúrese de almacenarlas en un lugar fresco y seco y de que la batería tenga un 50 % de carga para mantenerla en buen estado.

### **Tiempo de funcionamiento:**

El tiempo de funcionamiento dura aproximadamente 40-45 minutos en modo MIN y aproximadamente 15 minutos en modo MAX.

Cuando solo parpadea un indicador de batería, significa que la máquina no tiene energía y que necesita cargarse.

Cuando la batería está completamente cargada, todas las luces blancas se encenderán y se apagarán en un minuto.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSIBLE CAUSA</b>	<b>POSIBLE SOLUCIÓN</b>
La aspiradora no recoge los residuos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Depósito lleno</li> <li>2. Filtros obstruidos o sucios</li> <li>3. Los filtros están fuera de servicio</li> <li>4. El cepillo giratorio está obstruido por pelos o fibras</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe el depósito de basura</li> <li>2. Limpie los filtros</li> <li>3. Cambie los filtros gastados</li> <li>4. Limpie el cepillo giratorio</li> </ol>
Mala succión	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El depósito de polvo no está colocado completamente</li> <li>2. Los filtros están obstruidos o sucios</li> <li>3. Batería baja</li> <li>4. El paso de suciedad de la boquilla está obstruido</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vuelva a instalar el depósito de polvo y asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada</li> <li>2. Limpie los filtros</li> <li>3. Cargue completamente la batería</li> <li>4. Desconecte la boquilla para eliminar los residuos</li> </ol>
La aspiradora se apaga sola de repente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El depósito de polvo está lleno</li> <li>2. Los filtros están obstruidos o sucios</li> <li>3. La aspiradora se sobrecalienta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe el depósito de polvo</li> <li>2. Limpie los filtros</li> <li>3. Deje que la aspiradora se enfríe y vuelva a intentarlo</li> </ol>
La aspiradora no se enciende ni se apaga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batería baja</li> <li>2. La aspiradora se sobrecalienta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue completamente la batería</li> <li>2. Deje que la aspiradora se enfríe y vuelva a intentarlo</li> </ol>
Tiempo de funcionamiento corto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baja potencia</li> <li>2. Filtros obstruidos o sucios</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue completamente la batería</li> <li>2. Limpie los filtros</li> </ol>

**ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO**

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:**

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

**GARANTÍA**

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

La presente garantía no incluye el desgaste normal o desgaste con el tiempo de piezas como baterías, filtros, o partes del aparato sujetas a desgaste y fricción.

## General safety instructions

Please read the instructions for use of this appliance carefully before using it and make sure to keep this manual, the warranty, the receipt and the box with its packaging.

**1.** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or appropriate training concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**2.** Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.

**3.** Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.

**4.** CAUTION: For the safety of your children, do not leave packaging material (plastic bags, cardboard, polyethylene, etc.) within their reach.

**5.** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service technician or other qualified professional in order to avoid a hazard.

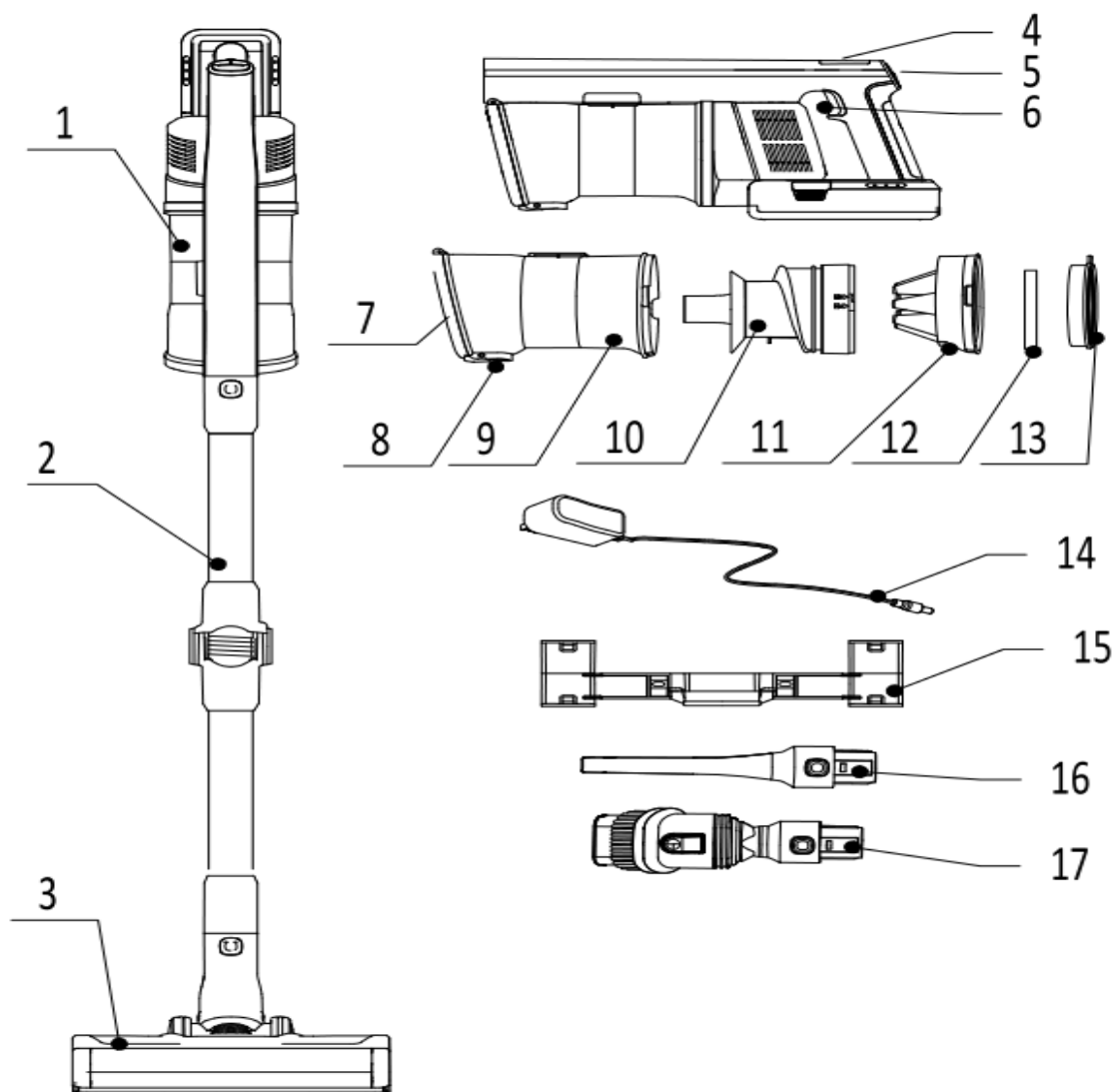
**6.** Never disconnect by pulling on the cord.

7. Do not operate if the cord or plug is damaged or if you notice that the appliance is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Before cleaning, make sure the appliance is unplugged.
11. The appliance must be installed in accordance with national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for domestic use only.
13. If you need a copy of the instruction manual, you can find it at [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. **WARNING:** There is a risk of possible injury if used incorrectly.

### **Special safety instructions**

- Only vacuum dust, small crumbs, no sharp objects, liquids or hot ashes.
- Only use the appliance for private use and for its intended purpose.
- The appliance must only be used with the power supply unit supplied with the appliance.
- Keep the air inlets and outlets of the appliance clean.

## VACUUM CLEANER PARTS



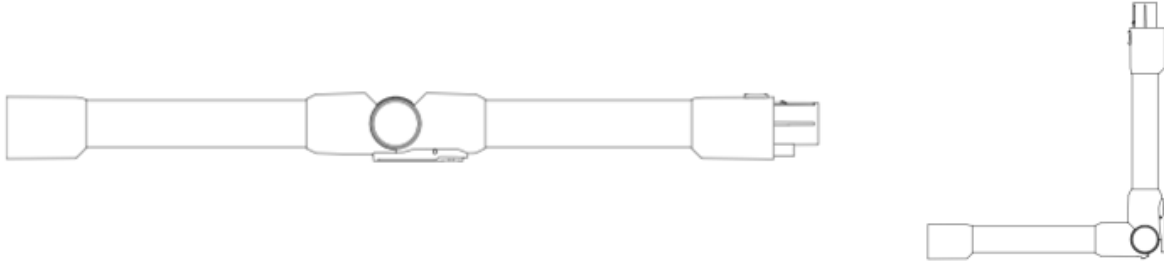
- 1. Handheld vacuum cleaner
- 2. Flexible tube
- 3. LED multifunction electric toothbrush
- 4. Screen
- 5. Mode button
- 6. Power button
- 7. Tank cap
- 8. Empty tank button
- 9. Deposit

- 10. Filter frame
- 11. Cyclonic element
- 12. Pre-filter
- 13. HEPA filter
- 14. Power adapter
- 15. Storage base
- 16. Narrow nozzle
- 17. Wide nozzle with brush

## MOUNTING / ACCESSORIES

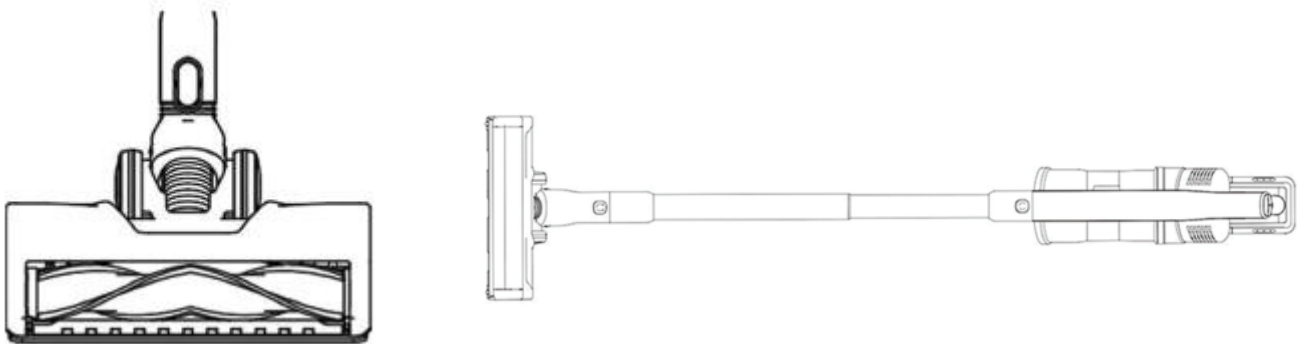
### Tube articulated

Press the silver tab located at the bottom of the folding mechanism and bend the tube down to release the joint so you can access those tighter corners like under beds and furniture.



### LED multifunction electric toothbrush

Attach the LED multi-function electric brush to the telescopic tube, pressing it until it snaps firmly into place. Insert the top of the tube into the handheld vacuum cleaner, pressing it until it snaps firmly into place.



### Crevice tool

Take the narrow nook and cranny tool and insert it into the open hole on the handheld vacuum and you will hear it snap into place.

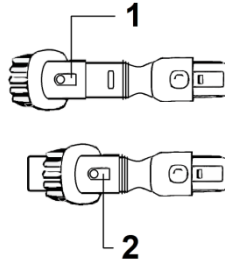




## Wide nozzle accessory with brush

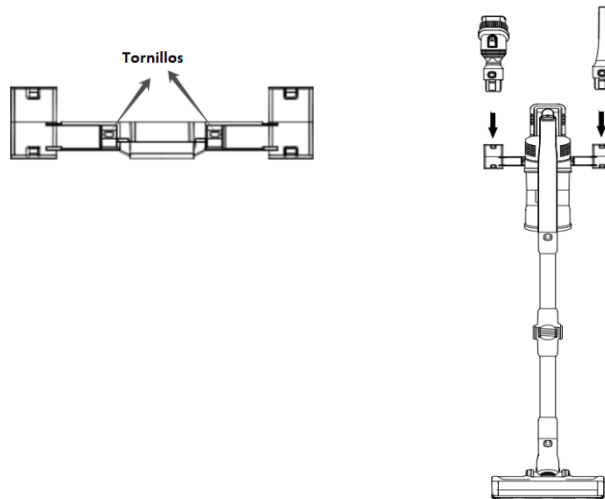
Take the attachment and insert it into the open hole on the handheld vacuum and you will hear it snap into place.

1. Brush mode
2. Wide nozzle mode.



## Storage base

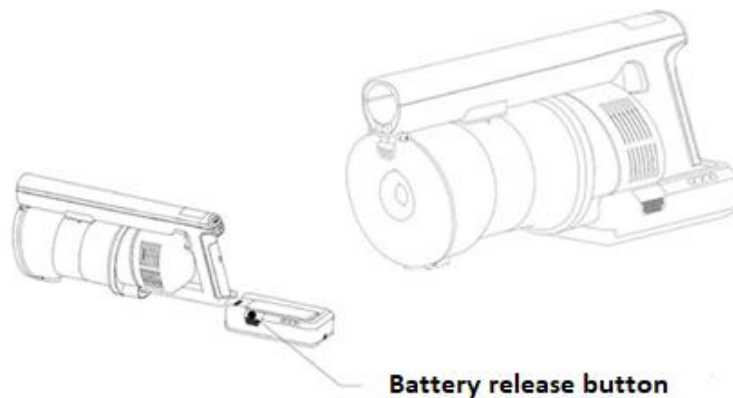
Fix the wall bracket to the wall with screws and then fix the accessories and the appliance.



## Battery

Step 1. Remove the battery: Press the two battery release buttons at the same time and then pull the battery out.

Step 2. Inserting the battery: Slide the battery into the top bottom of the main body. The battery will snap into place when properly seated.



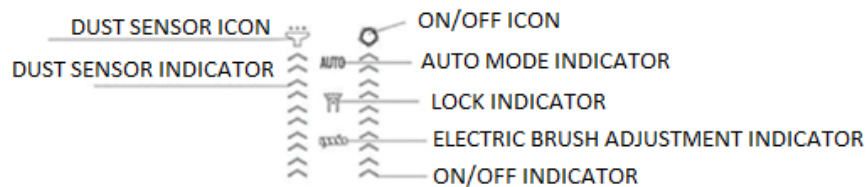
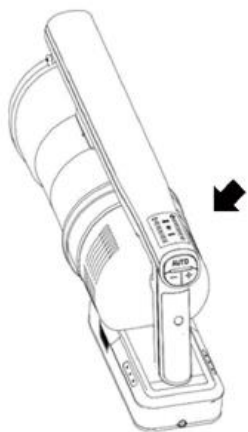
## **OPERATION**

**Note:** Before first use, separate the battery from the product and keep it out of sunlight and hot areas. Place it in a dry place between 4°C and 40°C. After two hours, charge the battery.

**Step 1.** Press the power button once to start vacuuming.

**Step 2.** Press the "-" or "+" function button to switch between different speeds.

**Step 3.** Press the "AUTO" function button to use the automatic cleaning mode, the speed will be adjusted according to the amount of dust.



## **EMPTY THE TANK**

When finished, press the dust bin empty button located on the side of the dust bin and empty the dust.



## **MAINTENANCE**

### **HEPA filter and tank**

For optimal performance, wash the filter every 2 weeks with water. Failure to do so may result in poor performance and loss of suction. Filters should be replaced every 4 to 6 months.

**How to open the dust bin and remove the HEPA filter and cyclone element:**

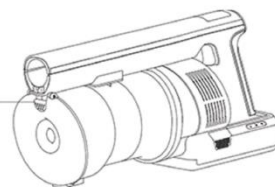
**Step 1.** Press the dust container release button on the dust container cover and at the same time lift the container to separate it from the vacuum body.

**Step 2.** Press the tab on the dust bin emptying button located on the clear bin to open the lid and empty all debris.



Botón de vaciado de depósito

Botón de liberación del depósito



**Step 3.** Rotate to open the dust bin cover as shown below.

**Step 4.** First take out the HEPA filter and then lift up the cyclone element. The flat side of the cyclone frame should be on the same side of the filter frame that has the "lock" and "unlock" icons on the top of the filter frame.

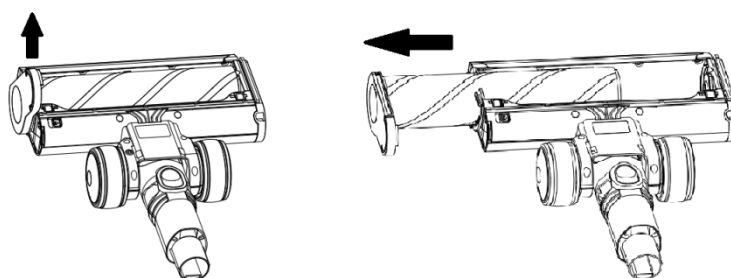


**Step 5.** Wash the filter frame, sponge HEPA filter and dust bin with room temperature water.

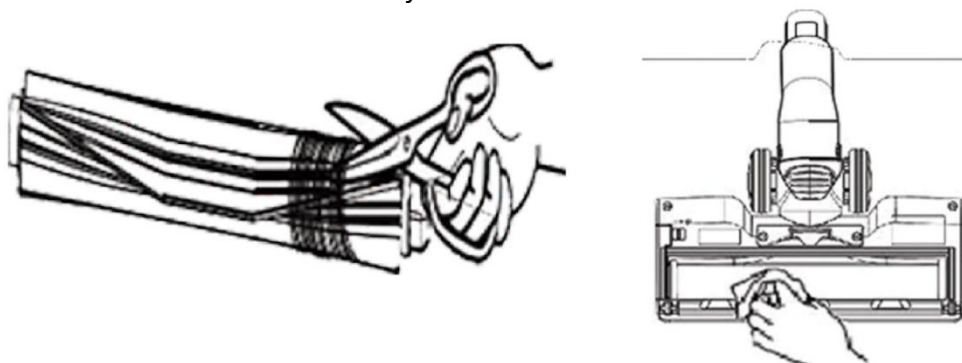
**Step 6.** Thoroughly dry the HEPA filter and sponge filter frame before replacing them in the dust bin. The dust bin and filter frame must be completely air dried before reinstalling. When completely dry, mount the filter onto the cyclone frame.

**Motorized brush**

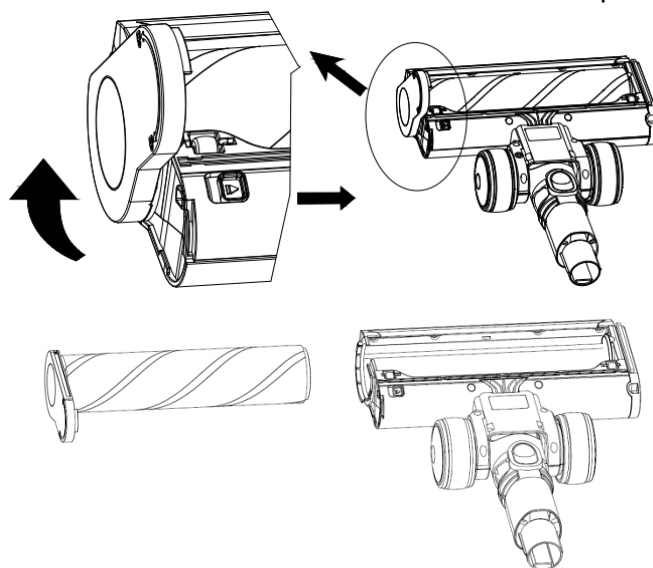
**Step 1.** Remove the vacuum head and turn the head with the bottom side facing you. At the right corner, slide the tab to the left and lift the side of the brush with your other hand. Now pull the brush out to the side.



**Step 2.** Remove hair and debris wrapped around the rotating brush with scissors and gently wipe the transparent window of the brush head with a dry cloth.



**Step 3.** Once the cleaning process is complete, reinsert the brush. Once the rotating brush is inserted, position and press down on the brush frame to lock it into place.



## **CHARGING THE BATTERY**

**Step 1.** Remove the battery from the handheld vacuum.

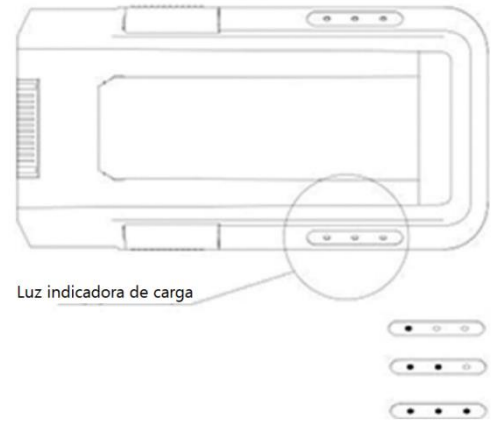
**Step 2.** Insert the power adapter into the wall outlet and on a flat, dry surface, away from liquids or sunlight, connect the charging cable to the battery.

**Tip:** To avoid accidentally tripping over it, place the appliance in a power outlet near the wall during charging.

**Remarks:** When the machine is just used, it will be a little hot, it is recommended to cool the battery before charging.

Charging time is approximately 4.5 hours.

1. 1 white light flashing: almost no power
2. 1 solid white light: 25% power remaining
3. 2 solid white lights: 75% power remaining
4. All white lights on: fully charged



Tips: When the battery and unit are not in use, be sure to store them in a cool, dry place and keep the battery at 50% charge to keep it in good condition.

**Operating time:**

The operating time lasts approximately 40-45 minutes in MIN mode and approximately 15 minutes in MAX mode.

When only one battery indicator flashes, it means that the machine has no power and needs to be charged.

When the battery is fully charged, all white lights will turn on and off within one minute.

**TROUBLESHOOTING**

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>POSSIBLE SOLUTION</b>
The vacuum cleaner does not pick up debris	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Full tank</li> <li>2. Clogged or dirty filters</li> <li>3. Filters are out of service</li> <li>4. The rotating brush is clogged with hair or fibers</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Empty the trash bin</li> <li>2. Clean the filters</li> <li>3. Change worn filters</li> <li>4. Clean the rotating brush</li> </ol>
Poor suction	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The dust container is not fully inserted</li> <li>2. The filters are clogged or dirty</li> <li>3. Low battery</li> <li>4. The nozzle dirt passage is clogged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinstall the dust container and make sure the lid is completely closed</li> <li>2. Clean the filters</li> <li>3. Fully charge the battery</li> <li>4. Disconnect the nozzle to remove debris</li> </ol>
The vacuum cleaner suddenly turns off by itself	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The dust container is full</li> <li>2. The filters are clogged or dirty</li> <li>3. The vacuum cleaner overheats</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Empty the dust container</li> <li>2. Clean the filters</li> <li>3. Let the vacuum cleaner cool down and try again.</li> </ol>
The vacuum cleaner does not turn on or off	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Low battery</li> <li>2. The vacuum cleaner overheats</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fully charge the battery</li> <li>2. Let the vacuum cleaner cool down and try again</li> </ol>
Short operating time	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Low power</li> <li>2. Clogged or dirty filters</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fully charge the battery</li> <li>2. Clean the filters</li> </ol>

**ELIMINATION OF THE HOUSEHOLD APPLIANCE OLD**

In base to the Rule European 2012/19/EU of Waste of devices Electrical and Electronics (WEEE), the household appliances old No they can be thrown in the regular municipal containers; they have to be collected selectively for optimize the recovery and recycling of the components and materials that the constitute, and reduce he impact in the health human and he environment. He symbol of the cube of trash crossed out HE brand about all the products for remember to the consumer the obligation of separate them for collection selective. The consumer should contact the local authority or the seller for information regarding the correct elimination of his appliance old.

**STATEMENT OF ACCORDANCE:**

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the directive Compatibility Electromagnetic 2014/30/EU.

**WARRANTY**

This appliance is covered and has the right to a legal guarantee in accordance with current legislation from the date of purchase. Keep the purchase receipt in order to claim your right to the guarantee. To find the service closest to your location, contact us through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident you can contact us through our email reflected on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable components or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be responsible if the owner has technically modified the appliance. See the legal conditions on our website.

This warranty does not include normal wear and tear or wear over time of parts such as batteries, filters, or parts of the appliance subject to wear and friction.

## Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement la notice d'utilisation de cet appareil avant de le mettre en service et veillez à conserver ce manuel, la garantie, le reçu et la boîte avec son emballage.

**1.** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers. cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**2.** Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

**3.** Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

**4.** ATTENTION : Pour la sécurité de vos enfants, ne laissez pas de matériel d'emballage (sacs plastiques, carton, polyéthylène, etc.) à leur portée.

**5.** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service ou un autre professionnel qualifié pour éviter tout danger.

6. Ne déconnectez jamais en tirant sur le câble.
7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
9. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
10. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est débranché.
11. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière d'installations électriques.
12. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez la trouver sur [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. **AVERTISSEMENT** : En cas de mauvaise utilisation, il existe un risque de blessures possibles.

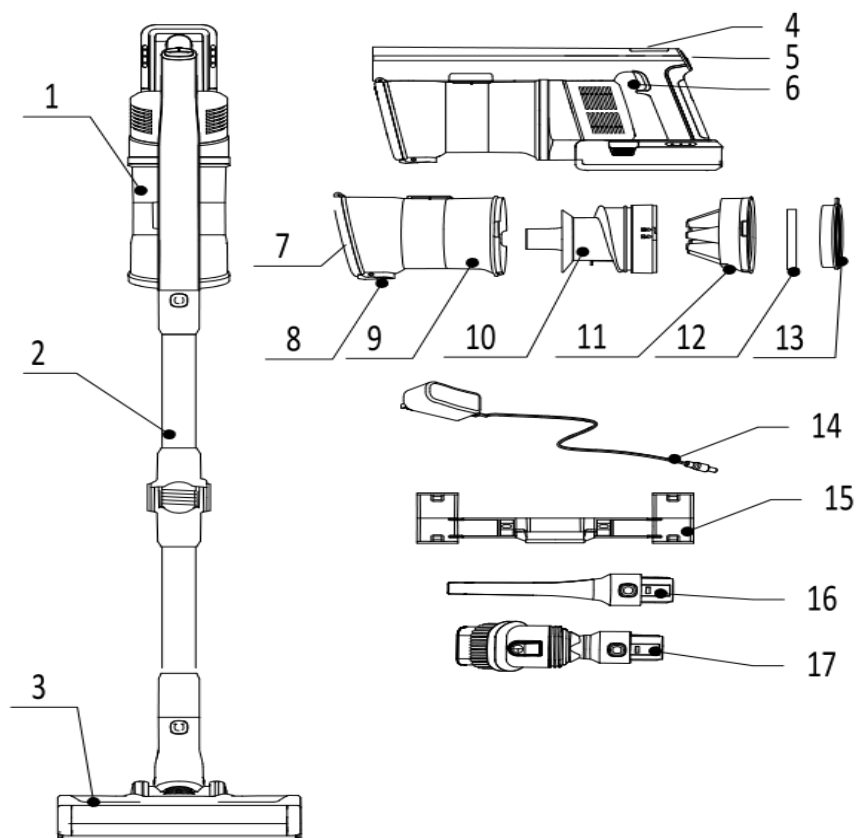
### **Consignes de sécurité particulières**

- Ramassez uniquement la poussière, les petites miettes, pas d'objets pointus, de liquides chauds ou de cendres.
- N'utilisez l'appareil que pour un usage privé et conformément à sa destination.



- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Gardez les entrées et sorties d'air de l'appareil propres.

## PIÈCES D'ASPIRATEUR

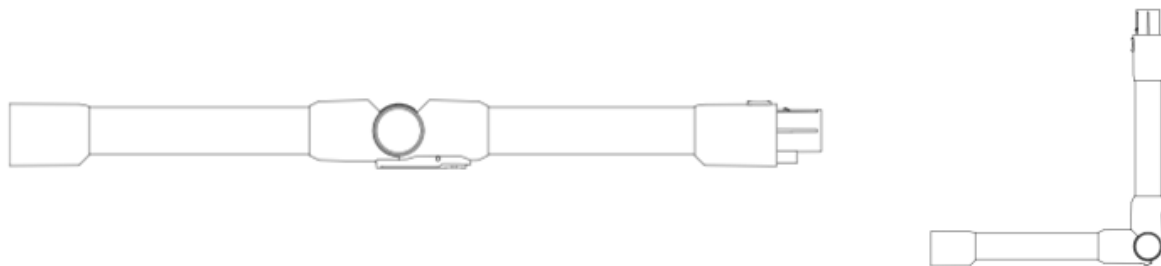


- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Aspirateur à main                           | 10. Cadre de filtre        |
| 2. Tube souple                                 | 11. Élément cyclonique     |
| 3. Brosse à dents électrique multifonction LED | 12. Pré-filtre             |
| 4. Écran                                       | 13. Filtre HEPA            |
| 5. Bouton Mode                                 | 14. Adaptateur secteur     |
| 6. Bouton d'alimentation                       | 15. Base de stockage       |
| 7. Bouchon du réservoir                        | 16. Buse étroite           |
| 8. Bouton réservoir vide                       | 17. Buse large avec brosse |
| 9. Dépôt                                       |                            |

## ASSEMBLAGE / ACCESSOIRES

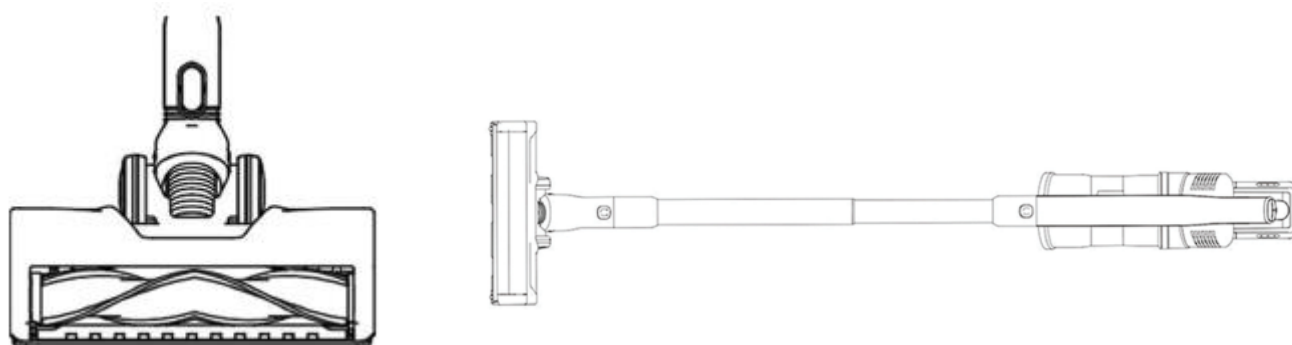
### Tube articulé

Appuyez sur la languette argentée au bas du mécanisme de pliage et pliez le tube vers le bas pour libérer le joint et accéder aux coins les plus étroits comme sous les lits et les meubles.



### Brosse à dents électrique multifonction LED

Placez la brosse à dents électrique multifonction LED dans le tube télescopique, en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche fermement. Insérez le haut du tube dans l'aspirateur à main, en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement.



### Outil à buse étroite

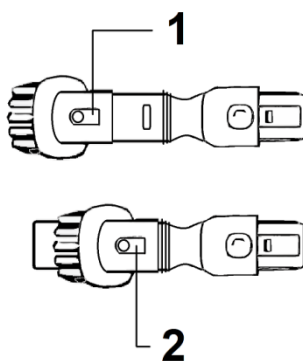
Prenez l'outil pour coins et espaces étroits et insérez-le dans le trou ouvert de l'aspirateur à main et vous l'entendrez s'enclencher.



## Accessoire Buse large avec brosse

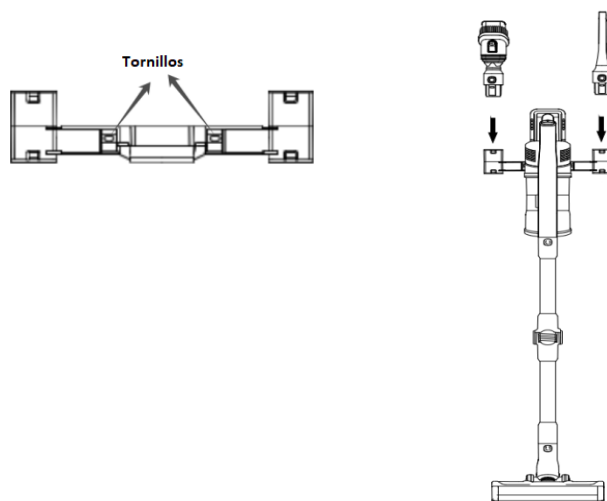
Prenez l'accessoire et insérez-le dans le trou ouvert de l'aspirateur à main et vous l'entendrez s'enclencher.

1. Mode pinceau
2. Mode buse large.



## Socle de rangement

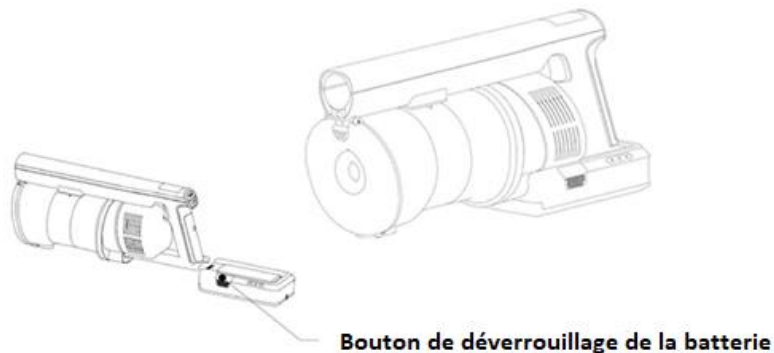
Fixez le support mural au mur avec des vis, puis fixez les accessoires et l'appareil.



## Batterie

Étape 1. Retirez la batterie : appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage de la batterie, puis retirez-la.

Étape 2. Insertion de la batterie : Faites glisser la batterie vers le haut et le bas du corps principal. La batterie s'enclenchera lorsqu'elle sera correctement installée.



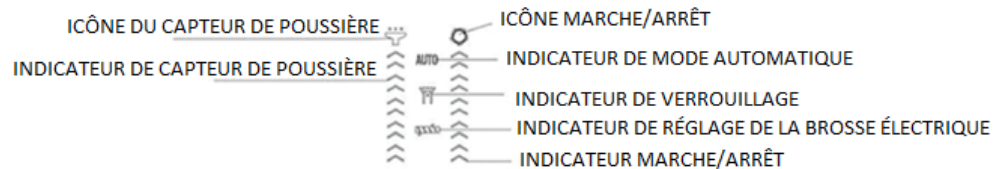
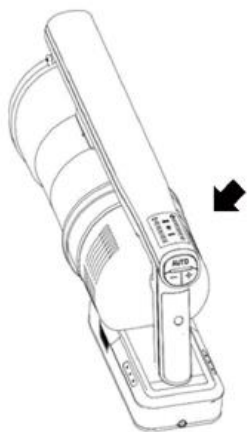
## OPÉRATION

**Remarque :** Avant la première utilisation, séparez la batterie du produit et conservez-la à l'abri du soleil et des zones chaudes. Placez-le dans un endroit sec entre 4°C et 40°C. Après deux heures, chargez la batterie.

**Étape 1.** Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour commencer à aspirer.

**Étape 2.** Appuyez sur le bouton de fonction « - » ou « + » pour basculer entre différentes vitesses.

**Étape 3.** Appuyez sur le bouton de fonction « AUTO » pour utiliser le mode de nettoyage automatique ; La vitesse sera ajustée en fonction de la quantité de poudre.



## VIDER LE RÉSERVOIR

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton vider le bac à poussière situé sur le côté du bac à poussière et videz la poussière.



## ENTRETIEN

### Filtre et réservoir HEPA

Pour des performances optimales, lavez le filtre toutes les 2 semaines avec de l'eau. Ne pas le faire peut entraîner de mauvaises performances et une perte d'aspiration. Les filtres doivent être remplacés tous les 4 à 6 mois.

#### **Comment ouvrir le bac à poussière et retirer le filtre HEPA et l'élément cyclone :**

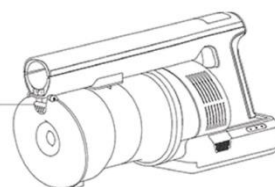
**Étape 1.** Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière sur le couvercle du bac à poussière et en même temps soulevez le bac à poussière du corps de l'aspirateur.

**Étape 2.** Appuyez sur la languette du bouton vide du bac à poussière situé sur le récipient transparent pour ouvrir le couvercle et vider tous les débris.



Botón de vaciado de depósito

Botón de liberación del depósito



**Étape 3.** Tournez pour ouvrir le couvercle du bac à poussière comme indiqué ci-dessous.

**Étape 4.** Retirez d'abord le filtre HEPA, puis retirez l'élément cyclone. Le côté plat du cadre du cyclone doit être du même côté du cadre du filtre qui comporte les icônes « verrouiller » et « déverrouiller » en haut du cadre du filtre.

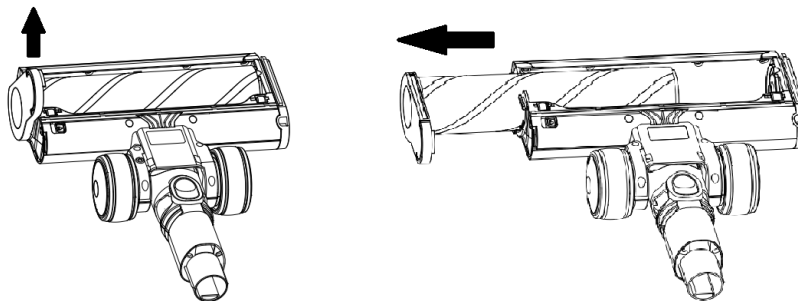


**Étape 5.** Lavez le cadre du filtre, l'éponge filtre HEPA et la poubelle avec de l'eau à température ambiante.

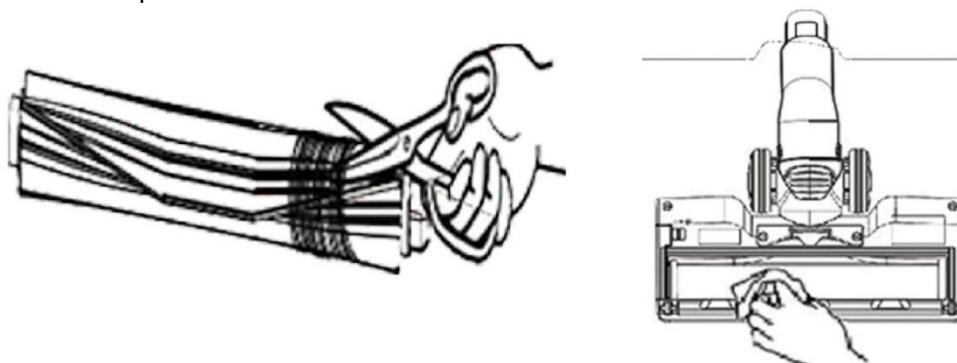
**Étape 6.** Séchez complètement le filtre HEPA et le cadre du filtre éponge avant de les remettre dans le bac à poussière. Le bac à poussière et le cadre du filtre doivent être complètement séchés à l'air avant d'être réinstallés. Lorsqu'ils sont complètement secs, montez le filtre sur le cadre du cyclone.

## Brosse motorisée

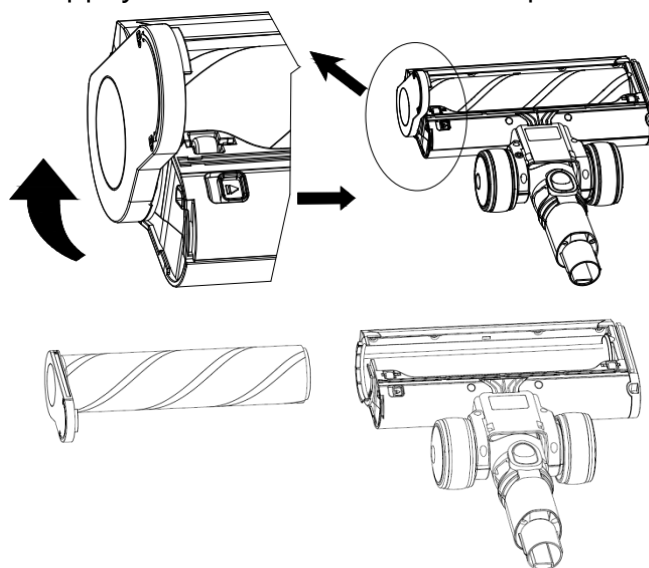
**Étape 1.** Retirez la tête de l'aspirateur et tournez la tête avec le côté inférieur face à vous. Dans le coin droit, faites glisser la languette vers la gauche et soulevez le côté de la brosse avec votre autre main. Tirez maintenant la brosse sur le côté.



**Étape 2.** Retirez les cheveux et les débris enroulés autour du rouleau de brosse avec des ciseaux et essuyez doucement la fenêtre transparente de la tête avec un chiffon sec.



**Étape 3.** Une fois le processus de nettoyage terminé, réinsérez la brosse. Une fois le rouleau de brosse inséré, positionnez et appuyez sur le cadre de la brosse pour le verrouiller en place.



## **CHARGEZ LA BATTERIE**

**Étape 1.** Retirez la batterie de l'aspirateur à main.

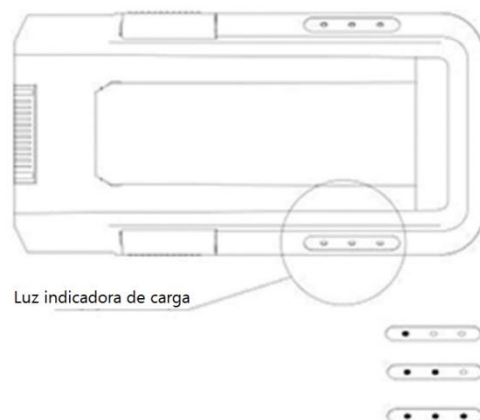
**Étape 2.** Insérez l'adaptateur secteur dans la prise murale et sur une surface plane et sèche, à l'abri des liquides ou du soleil, connectez le câble de charge à la batterie.

**Astuce :** Pour éviter tout déclenchement accidentel, placez l'appareil dans une prise de courant près du mur pendant le chargement.

**Remarques :** Lorsque la machine vient d'être utilisée, elle devient un peu chaude, il est recommandé de refroidir la batterie avant de la charger.

Le temps de charge est d'environ 4,5 heures.

1. 1 lumière blanche clignotante : quasiment pas d'alimentation
2. 1 lumière blanche fixe : 25 % de puissance restante
3. 2 lumières blanches fixes : 75 % de puissance restante
4. Toutes les lumières blanches sont allumées : charge complète



**Conseils :** Lorsque la batterie et l'appareil ne sont pas utilisés, assurez-vous de les stocker dans un endroit frais et sec et assurez-vous que la batterie est chargée à 50 % pour la maintenir en bon état.

### **Temps de fonctionnement :**

La durée de fonctionnement dure environ 40 à 45 minutes en mode MIN et environ 15 minutes en mode MAX.

Lorsqu'un seul indicateur de batterie clignote, cela signifie que la machine n'est pas alimentée et doit être rechargée.

Lorsque la batterie est complètement chargée, toutes les lumières blanches s'allumeront et s'éteindront en une minute.

**DÉPANNAGE**

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION POSSIBLE</b>
L'aspirateur ne ramasse pas les débris	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réservoir plein</li> <li>2. Filtres obstrués ou sales</li> <li>3. Les filtres sont hors service</li> <li>4. La brosse rotative est obstruée par des cheveux ou des fibres</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Videz la poubelle</li> <li>2. Nettoyez les filtres</li> <li>3. Changez les filtres usés</li> <li>4. Nettoyer la brosse rotative</li> </ol>
Mauvaise aspiration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le bac à poussière n'est pas complètement installé</li> <li>2. Les filtres sont obstrués ou sales</li> <li>3. Batterie faible</li> <li>4. Le passage des impuretés de la buse est obstrué</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réinstallez le bac à poussière et assurez-vous que le couvercle est complètement fermé</li> <li>2. Nettoyez les filtres</li> <li>3. Chargez complètement la batterie</li> <li>4. Débranchez la buse pour éliminer les débris</li> </ol>
L'aspirateur s'éteint tout seul d'un coup	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le bac à poussière est plein</li> <li>2. Les filtres sont obstrués ou sales</li> <li>3. L'aspirateur surchauffe</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Videz le bac à poussière</li> <li>2. Nettoyez les filtres</li> <li>3. Laissez l'aspirateur refroidir et réessayez</li> </ol>
L'aspirateur ne s'allume ou ne s'éteint pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterie faible</li> <li>2. L'aspirateur surchauffe</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chargez complètement la batterie</li> <li>2. Laissez l'aspirateur refroidir et réessayez</li> </ol>
Temps de fonctionnement court	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faible puissance</li> <li>2. Filtres obstrués ou sales</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chargez complètement la batterie</li> <li>2. Nettoyez les filtres</li> </ol>

**ÉLIMINATION DE LA APPAREILS MÉNAGERS VIEUX**

Dans base à le Règle européen 2012/19/UE de Déchets de appareils électroménagers Électrique et Électronique (DEEE), le appareils électroménagers vieux Non ils peuvent être jeté dans le conteneurs municipaux réguliers; doivent être collectés de manière sélective pour optimiser le récupération et recyclage de le composants et matériels que le constituer, et réduire il impact dans le santé humain et il environnement. Il symbole de cube de poubelle barré IL marque à propos tous le produits pour souviens-toi au consommateur le obligation de séparez-les pour la collecte sélectif. Le consommateur doit contacter l'autorité locale ou le vendeur pour obtenir des informations concernant le correct suppression de son appareil électroménager vieux.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:**

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive basse tension 2014/35/UE et aux exigences de la directif Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE.



## **GARANTIE**

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de chez vous, contactez-nous via le lien web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de question, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre email reflété sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires sujets à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Elle ne sera pas non plus tenue responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site internet.

## Instruções gerais de segurança

Leia atentamente as instruções de uso deste aparelho antes de colocá-lo em funcionamento e guarde este manual, a garantia, o recibo e a caixa com sua embalagem.

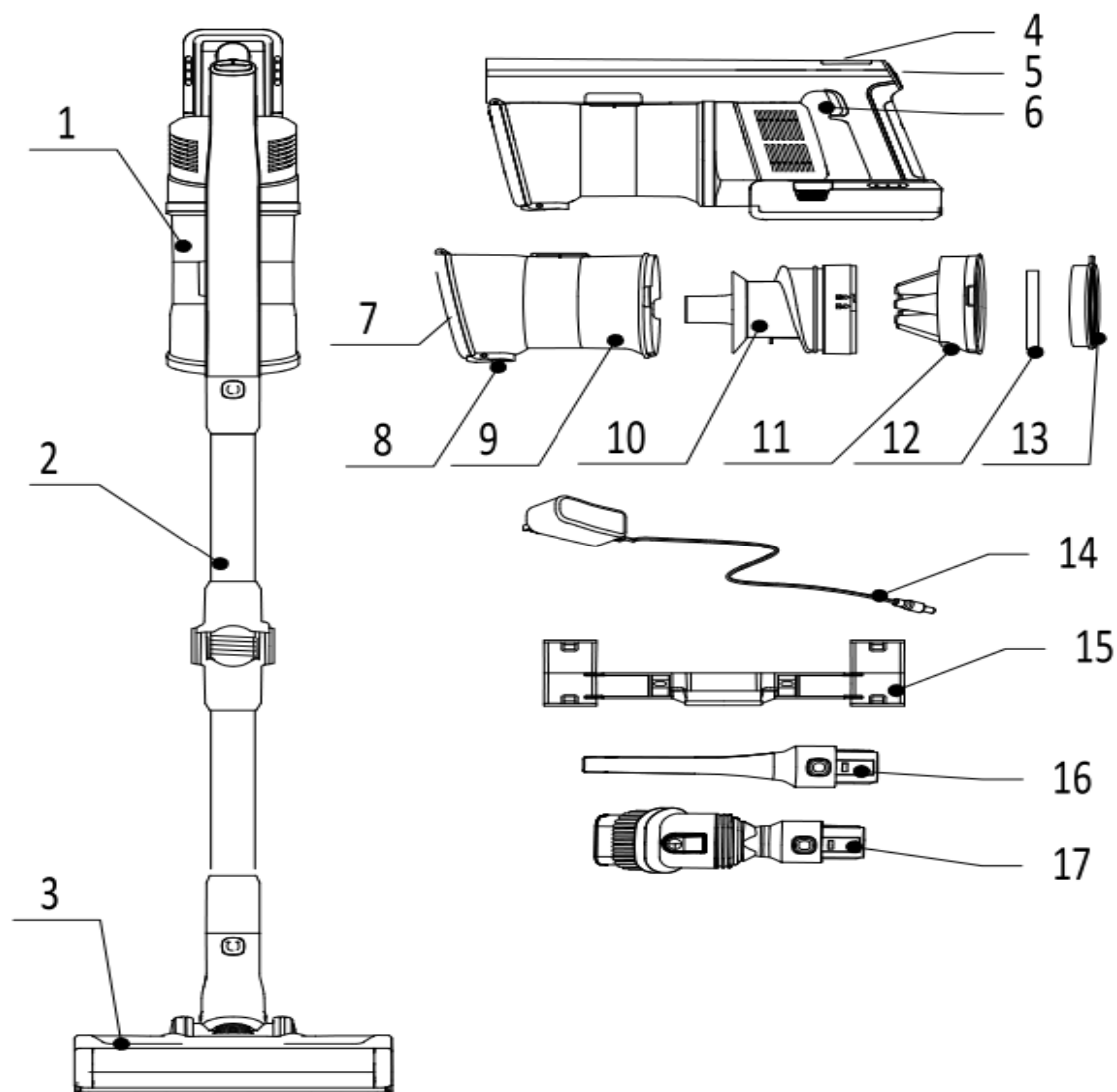
- 1.** Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou treinamento adequado sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreendam os perigos isso implica. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- 2.** As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este aparelho.
- 3.** Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- 4.** CUIDADO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe materiais de embalagem (sacos plásticos, papelão, polietileno, etc.) ao seu alcance.
- 5.** Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, centro de serviço ou outro profissional qualificado para evitar perigos.
- 6.** Nunca desconecte puxando pelo cabo.

7. Não opere o aparelho se o cabo ou plugue estiver danificado ou se você notar que o aparelho não está funcionando corretamente.
8. Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.
10. Antes de limpar, certifique-se de que o dispositivo esteja desconectado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais para instalações elétricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. Se precisar de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. AVISO: Em caso de uso indevido, existe risco de possíveis lesões.

### **Instruções especiais de segurança**

- Apanhe apenas pó, pequenas migalhas, nada de objectos pontiagudos, líquidos quentes ou cinzas.
- Utilize o dispositivo apenas para uso privado e para o fim a que se destina.
- O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
- Mantenha limpas as entradas e saídas de ar do aparelho.

## PEÇAS DO LIMPADOR DE VÁCUO



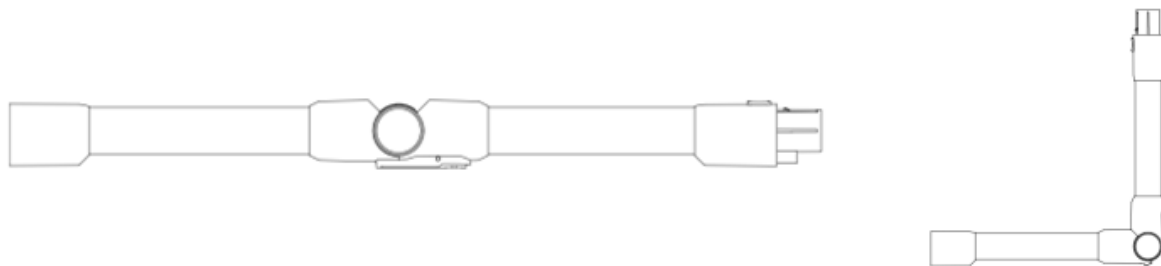
1. Aspirador portátil
2. Tubo flexível
3. Escova de dentes elétrica multifuncional LED
4. Tela
5. Botão de modo
6. Botão liga / desliga
7. Tapa do tanque
8. Botão esvaziar tanque
9. Depósito

10. Quadro de filtro
11. Elemento ciclônico
12. Pré-filtro
13. Filtro HEPA
14. Adaptador de energia
15. Base de armazenamento
16. Bocal estreito
17. Bocal largo com pincel

## MONTAGEM / ACESSÓRIOS

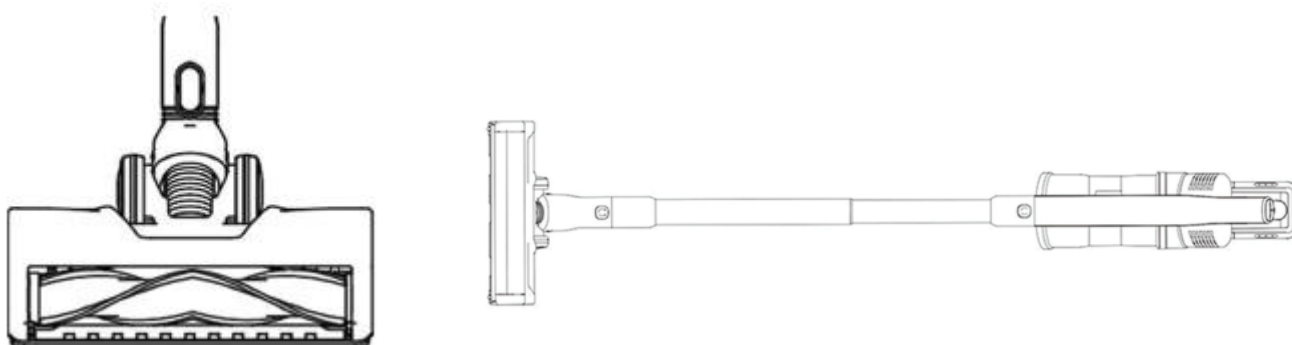
### Tubo articulado

Pressione a aba prateada na parte inferior do mecanismo de dobramento e dobre o tubo para baixo para liberar a junta para acesso aos cantos mais apertados, como embaixo de camas e móveis.



### Escova de dentes elétrica multifuncional LED

Coloque a escova de dentes elétrica multifuncional LED no tubo telescópico, pressionando-a até que ela se encaixe firmemente no lugar. Insira a parte superior do tubo no aspirador portátil, pressionando-o até que se encaixe firmemente no lugar.



### Ferramenta de bico estreito

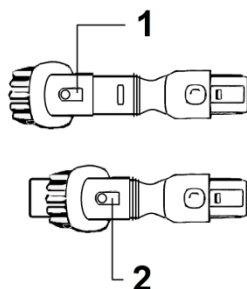
Pegue a ferramenta de canto estreito e abertura e insira-a no orifício aberto do aspirador portátil e você ouvirá o encaixe no lugar.



## **Acessório Bocal largo com escova**

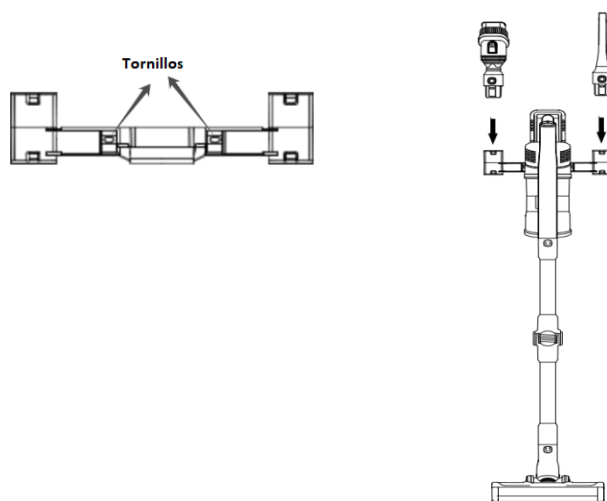
Pegue o acessório e insira-o no orifício aberto do aspirador portátil e você ouvirá o encaixe.

1. Modo pincel
2. Modo de bico largo.



## **Base de armazenamento**

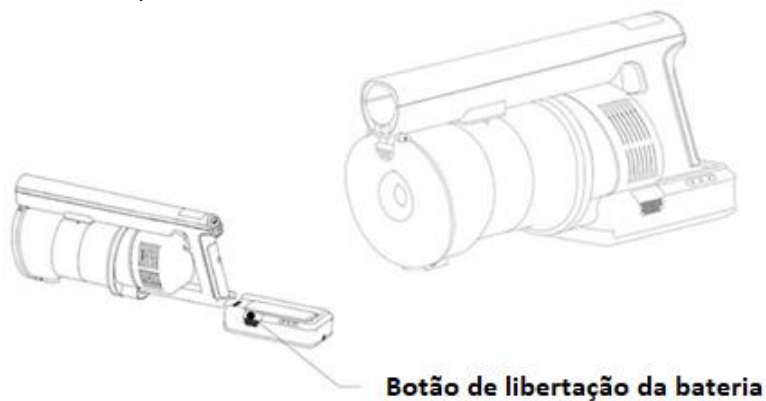
Fixe o suporte de parede à parede com parafusos e, em seguida, fixe os acessórios e o aparelho.



## **Bateria**

Passo 1. Remova a bateria: Pressione os dois botões de liberação da bateria ao mesmo tempo e puxe-a para fora.

Passo 2. Inserindo a bateria: Deslize a bateria em direção à parte superior inferior do corpo principal. A bateria se encaixará corretamente quando encaixada corretamente.



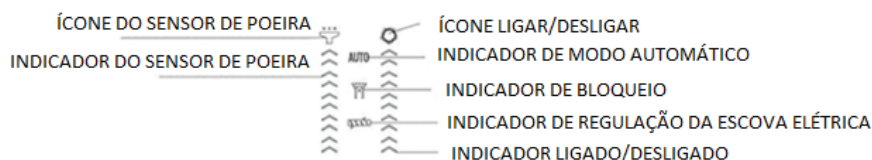
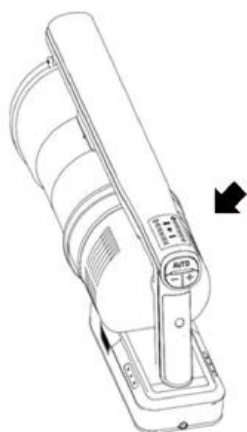
## OPERAÇÃO

**Nota:** Antes da primeira utilização, separe a bateria do produto e mantenha-a afastada da luz solar e de áreas quentes. Coloque-o em local seco entre 4°C e 40°C. Após duas horas, carregue a bateria.

**Etapa 1.** Pressione o botão liga / desliga uma vez para começar a aspirar.

**Etapa 2.** Pressione o botão de função "-" ou "+" para alternar entre diferentes velocidades.

**Etapa 3.** Pressione o botão de função "AUTO" para usar o modo de limpeza automática; A velocidade será ajustada de acordo com a quantidade de pó.



## ESVAZIE O TANQUE

Quando terminar, pressione o botão de esvaziar o depósito de pó localizado na lateral do depósito de pó e esvazie o pó.



## MANUTENÇÃO

### Filtro HEPA e tanque

Para um desempenho ideal, lave o filtro a cada 2 semanas com água. Não fazer isso pode resultar em mau desempenho e perda de sucção. Os filtros devem ser substituídos a cada 4 a 6 meses.

### Como abrir o caixote do lixo e remover o filtro HEPA e o elemento do ciclone:

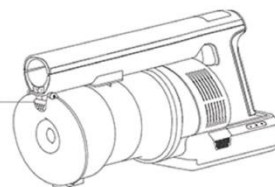
**Passo 1.** Pressione o botão de liberação do recipiente para pó na tampa do recipiente para pó e, ao mesmo tempo, retire o recipiente para pó do corpo do aspirador.

**Etapa 2.** Pressione a aba do botão de esvaziamento do recipiente de pó localizada no recipiente transparente para abrir a tampa e esvaziar todos os detritos.



Botón de vaciado de depósito

Botón de liberación del depósito



**Etapa 3.** Gire para abrir a tampa do recipiente para pó, conforme mostrado abaixo.

**Passo 4.** Primeiro retire o filtro HEPA e depois retire o elemento do ciclone. O lado plano da moldura do ciclone deve estar no mesmo lado da moldura do filtro que possui os ícones "travar" e "desbloquear" na parte superior da moldura do filtro.



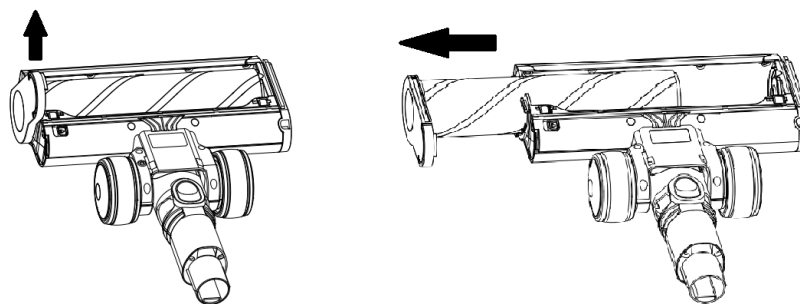
**Etapa 5.** Lave a estrutura do filtro, a esponja do filtro HEPA e a lata de lixo com água em temperatura ambiente.

**Etapa 6.** Seque completamente o filtro HEPA e a estrutura do filtro de esponja antes de recolocá-los no recipiente para pó. O coletor de pó e a estrutura do filtro devem ser completamente secos ao ar antes de serem reinstalados. Quando estiverem completamente secos, monte o filtro na estrutura do ciclone.

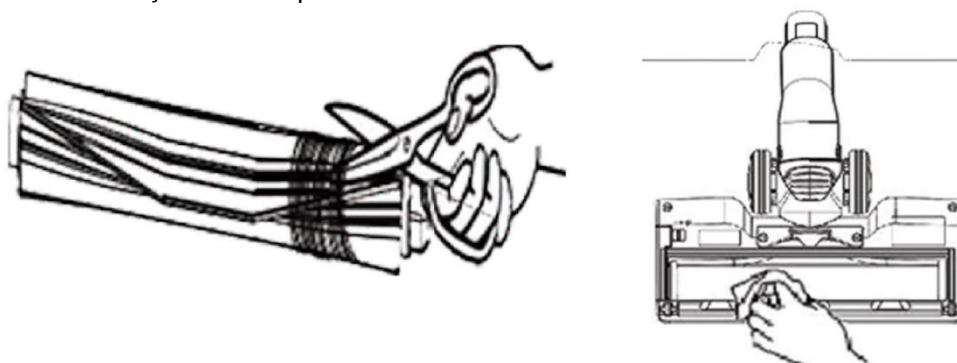
### Escova motorizada

**Passo 1.** Remova a cabeça do aspirador e vire-a com a parte inferior voltada para você. No canto direito, deslize a aba para a esquerda e levante a lateral do pincel com a outra mão. Agora puxe a escova para o lado.

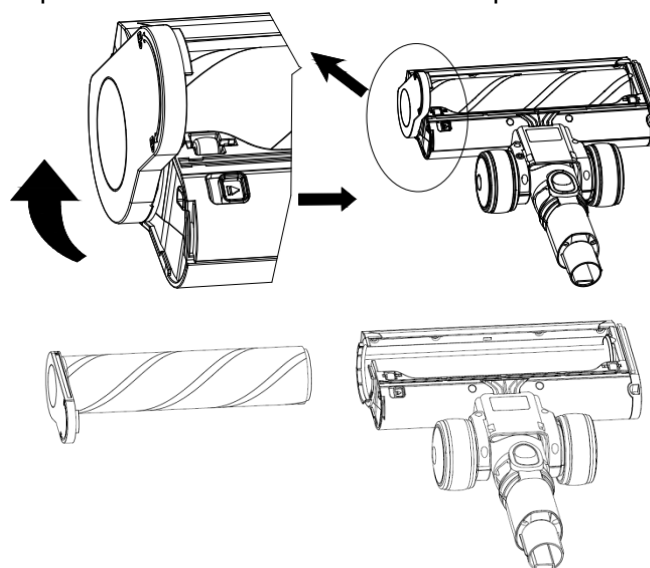




**Passo 2.** Remova cabelos e detritos enrolados no rolo da escova com uma tesoura e limpe suavemente a janela transparente da cabeça com um pano seco.



**Passo 3.** Depois de terminar o processo de limpeza, reinsira a escova. Depois que o rolo da escova estiver inserido, posicione e pressione a estrutura da escova para travá-la no lugar.



## **CARREGAR A BATERIA**

**Passo 1.** Remova a bateria do aspirador portátil.

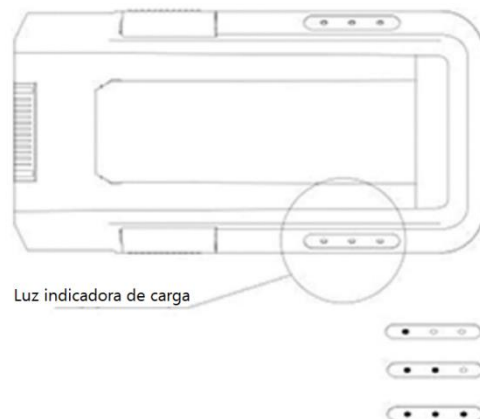
**Passo 2.** Insira o adaptador de alimentação na tomada e, em uma superfície plana e seca, longe de líquidos ou luz solar, conecte o cabo de carregamento à bateria.

**Dica:** Para evitar tropeços acidentais, coloque o dispositivo em uma tomada próxima à parede durante o carregamento.

**Observações:** Quando a máquina acaba de ser usada fica um pouco quente, é recomendável esfriar a bateria antes de carregá-la.

O tempo de carregamento é de aproximadamente 4,5 horas.

1. 1 luz branca piscando: quase sem energia
2. 1 luz branca sólida: 25% de energia restante
3. 2 luzes brancas sólidas: 75% de energia restante
4. Todas as luzes brancas sólidas: carga completa



**Dicas:** Quando a bateria e a unidade não estiverem em uso, certifique-se de armazená-las em local fresco e seco e certifique-se de que a bateria esteja com 50% de carga para mantê-la em boas condições.

#### **Tempo de operação:**

O tempo de operação dura aproximadamente 40-45 minutos no modo MIN e aproximadamente 15 minutos no modo MAX.

Quando apenas um indicador de bateria estiver piscando, significa que a máquina não tem energia e precisa ser carregada.

Quando a bateria estiver totalmente carregada, todas as luzes brancas acenderão e apagarão em um minuto.

**SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSSÍVEL</b>	<b>SOLUÇÃO POSSÍVEL</b>
O aspirador não coleta detritos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tanque cheio</li> <li>2. Filtros entupidos ou sujos</li> <li>3. Os filtros estão fora de serviço</li> <li>4. A escova rotativa está obstruída por cabelos ou fibras</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Esvazie a lixeira</li> <li>2. Limpe os filtros</li> <li>3. Troque os filtros desgastados</li> <li>4. Limpe a escova rotativa</li> </ol>
Sucção ruim	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O recipiente para pó não está totalmente instalado</li> <li>2. Os filtros estão entupidos ou sujos</li> <li>3. Bateria fraca</li> <li>4. A passagem de sujeira do bico está obstruída</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinstale o recipiente para pó e certifique-se de que a tampa esteja completamente fechada</li> <li>2. Limpe os filtros</li> <li>3. Carregue totalmente a bateria</li> <li>4. Desconecte o bocal para remover detritos</li> </ol>
O aspirador desliga sozinho de repente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O depósito de pó está cheio</li> <li>2. Os filtros estão entupidos ou sujos</li> <li>3. O aspirador superaquece</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Esvazie o depósito de pó</li> <li>2. Limpe os filtros</li> <li>3. Deixe o aspirador esfriar e tente novamente</li> </ol>
O aspirador não liga ou desliga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bateria fraca</li> <li>2. O aspirador superaquece</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carregue totalmente a bateria</li> <li>2. Deixe o aspirador esfriar e tente novamente</li> </ol>
Tempo de operação curto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baixo consumo de energia</li> <li>2. Filtros entupidos ou sujos</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carregue totalmente a bateria</li> <li>2. Limpe os filtros</li> </ol>

**ELIMINAÇÃO DO ELETRODOMÉSTICOS VELHO**

Em base para o Regra europeu 2012/19/UE de Desperdício de eletrodomésticos Elétrica e Eletrônica (REEE), o eletrodomésticos velho Não eles podem ser jogado em o contentores municipais regulares; devem ser coletados seletivamente para otimizar o recuperação e reciclagem de o componentes e materiais que o constituir, e reduzir ele impacto em o saúde humano e ele ambiente. Ele símbolo de cubo de lixo riscado ELE marca sobre todos o produtos para lembrar para o consumidor o obrigação de separe-os para coleção seletivo. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o vendedor para obter informações sobre o correto remoção de dele eletrodoméstico velho.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:**

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE e os requisitos da diretiva Compatibilidade Eletromagnético 2014/30/UE.

**GARANTIA**

Este dispositivo está coberto e tem direito a garantia legal de acordo com a legislação vigente a partir da data da compra. Guarde o recibo de compra para poder reivindicar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo da sua localização, entre em contato conosco através do seguinte link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso email refletido na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

A Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como por compostos perecíveis ou que tenham se deteriorado devido ao uso indevido. Também não será responsabilizado se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Consulte as condições legais no nosso site.

Cette garantie n'inclut pas l'usure normale dans le temps des pièces telles que les batteries, les filtres ou les pièces de l'appareil sujettes à l'usure et aux frottements.

## Indicacions generals de seguretat

Llegiu detingudament les instruccions d'ús d'aquest aparell abans de la posada en funcionament i procureu desar aquest manual, la garantia, el rebut i la caixa amb el seu embalatge.

- 1.** Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
- 2.** Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
- 3.** Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- 4. ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
- 5.** Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat per evitar un perill.
- 6.** No desconnecteu mai estirant el cable.

**7.** No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.

**8.** No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.

**9.** No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.

**10.** Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.

**11.** L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.

**12.** Aquest aparell és només per a ús domèstic.

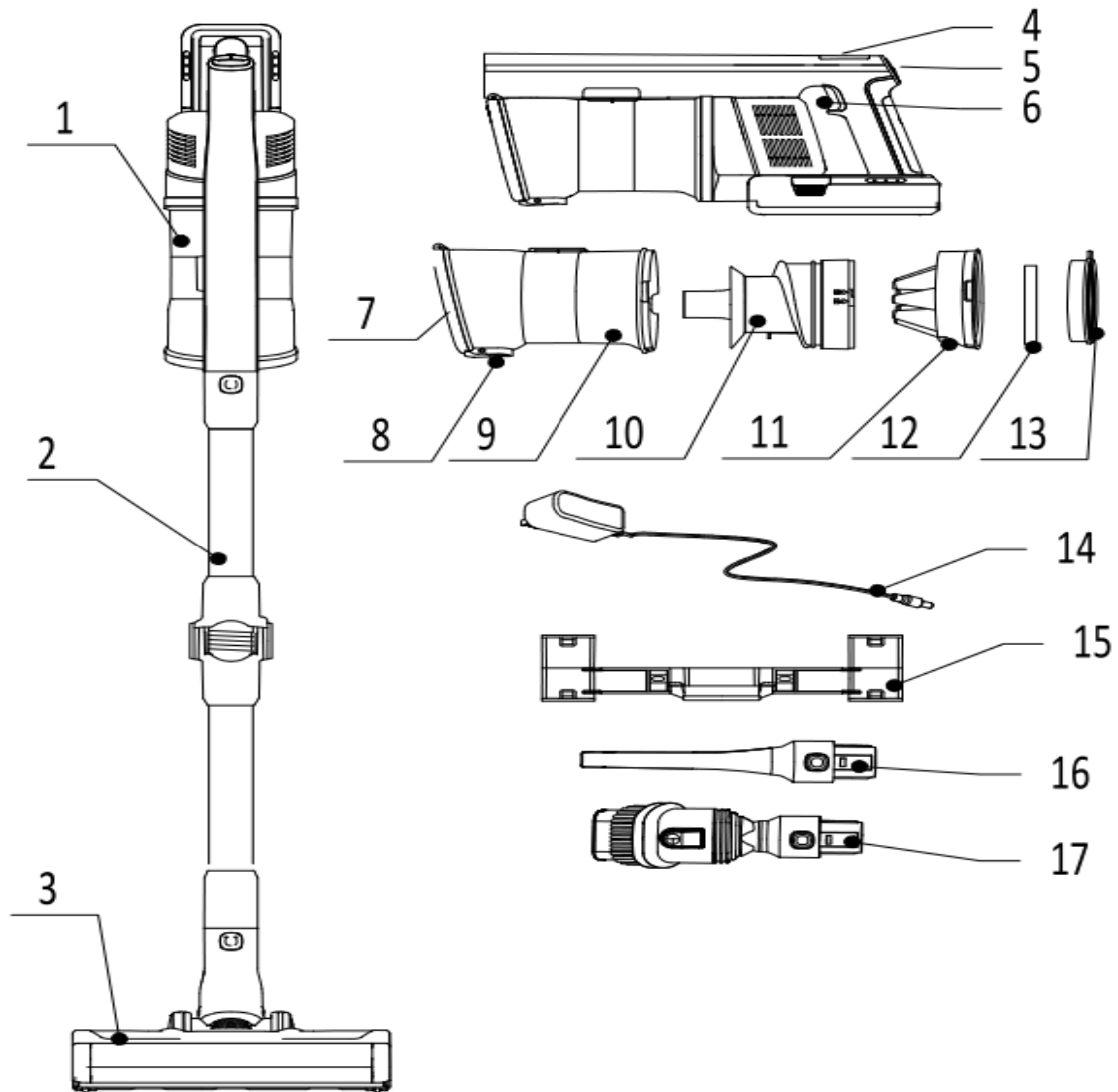
**13.** En cas que necessiteu una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).

**14.** ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.

### **Indicacions especials de seguretat**

- Només aspireu pols, molles petites, cap objecte agut, líquid o cendra calenta.
- Només utilitzeu l'aparell per a ús privat i per a la finalitat prevista.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell.
- Mantingueu netes les entrades i sortides d'aire de l'aparell.

## PARTS DE L'ASPIRADORA



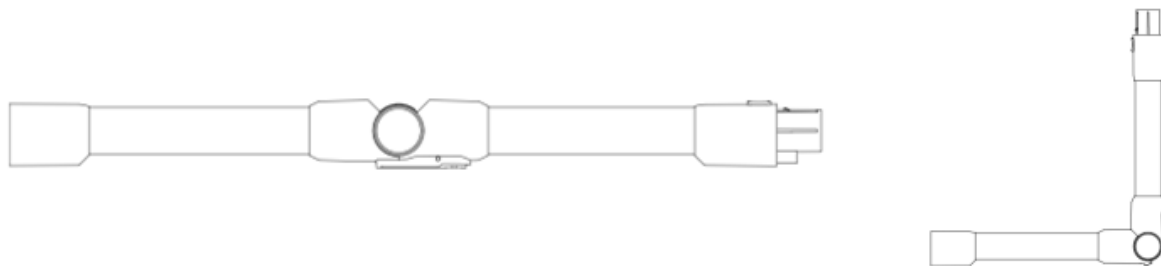
1. Aspiradora de mà
2. Tub flexible
3. Raspall elèctric multifunció LED
4. Pantalla
5. Botó mode
6. Botó d'encesa
7. Tapa del dipòsit
8. Botó de buidar el dipòsit
9. Dipòsit

10. Marc del filtre
11. Element ciclònic
12. Pre filtre
13. Filtre HEPA
14. Adaptador de corrent
15. Base d'emmagatzematge
16. Broquet estret
17. Broquet ample amb raspall

## MUNTATGE / ACCESSORIS

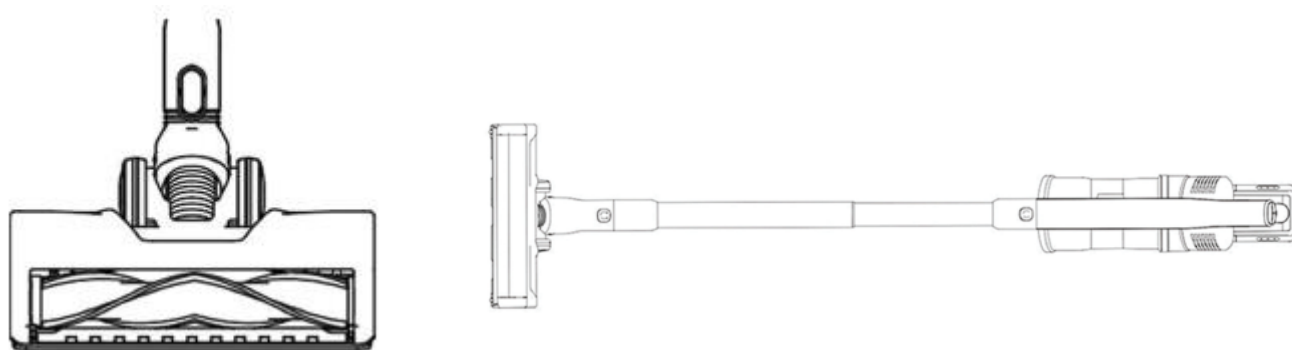
### Tub articulable

Premeu la pestanya platejada ubicada a la part inferior del mecanisme de plegat i doblegueu el tub cap avall per alliberar l'articulació i així poder accedir a aquests racons més estrets com a sota dels llits i mobles.



### Raspall elèctric multifunció LED

Col·loqueu el raspall elèctric multifunció LED al tub telescòpic, prement fins que encaixi fermament al seu lloc. Inserir la part superior del tub a l'aspiradora de mà, prement-la fins que encaixi fermament al seu lloc.



### Eina broquet estret

Agafeu l'eina per a racons i buits estrets i inseriu-la a l'orifici obert de l'aspiradora de mà i sentireu que encaixa al seu lloc.

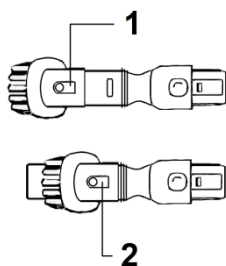




## **Accessori Broquet ample amb raspall**

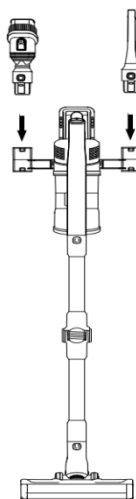
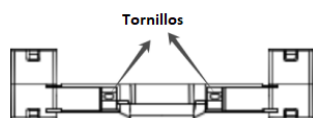
Agafeu l'accessori i inseriu-lo a l'orifici obert de l'aspiradora de mà i sentireu que encaixa al seu lloc.

1. Mode raspall
2. Mode broquet ample.



## **Base d'emmagatzematge**

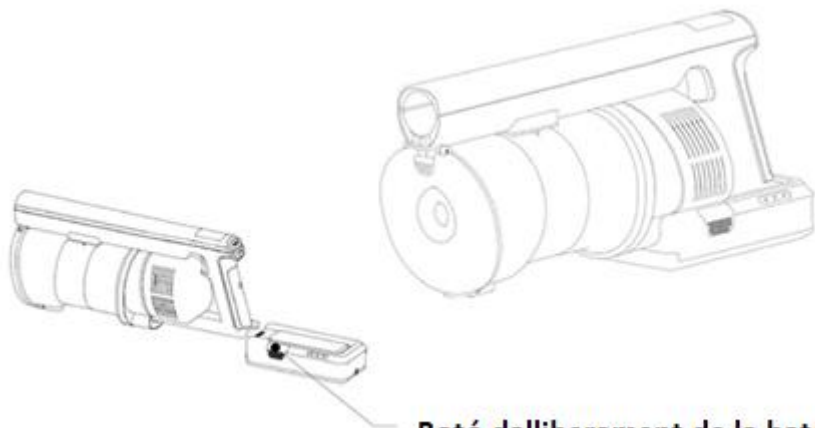
Fixeu el suport de paret a la paret amb cargols i després fixi els accessoris i la varell.



## **Bateria**

Pas 1. Treure la bateria: Premeu els dos botons d'alliberament de la bateria al mateix temps i després estireu-la cap a fora.

Pas 2. Inserció de la bateria: Feu lliscar la bateria cap a la part superior inferior del cos principal. La bateria encaixarà en la vostra posició quan estigui correctament col·locada.



**Botó d'alliberament de la bateria**

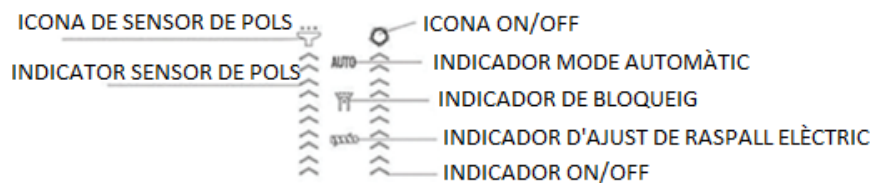
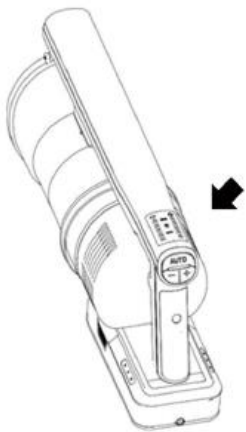
## FUNCIONAMENT

**Nota:** Abans del primer ús, separeu la bateria del producte i mantingueu-la fora de l'abast de la llum solar i àrees càlides. Situeu-la en un lloc sec entre 4°C i 40°C. Després de dues hores, carregueu la bateria.

**Pas 1.** Premeu el botó d'encesa una vegada per començar a aspirar.

**Pas 2.** Premeu el botó de funció "-" o "+" per canviar entre les diferents velocitats.

**Pas 3.** Premeu el botó de funció "AUTO" per utilitzar el mode de neteja automàtica; la velocitat s'ajustarà d'acord amb la quantitat de pols.



## BUIDAR EL DIPÒSIT

Quan hagi acabat, premeu el botó de buidatge del dipòsit de pols ubicat al costat del dipòsit de pols i buideu la pols.



## MANTENIMENT

### Filtre HEPA i dipòsit

Per a un rendiment òptim, renti el filtre cada 2 setmanes amb aigua. Si no, pot resultar en un rendiment deficient i pèrdua de succió. Els filtres s'han de substituir cada 4 a 6 mesos.

#### **Com obrir el dipòsit de pols i treure el filtre HEPA i l'element ciclònic:**

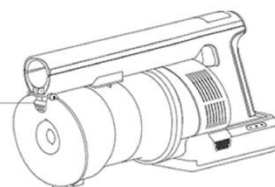
**Pas 1.** Premeu el botó d'alliberament del dipòsit de pols que es troba a la tapa del dipòsit de pols i, alhora, aixequiu el dipòsit per separar-lo del cos de l'aspiradora.

**Pas 2.** Premeu la pestanya del botó de buidatge del dipòsit de pols situada al dipòsit transparent per obrir la tapa i buidar tots els residus.



Botón de vaciado de depósito

Botón de liberación del depósito



**Pas 3.** Gireu per obrir la tapa del dipòsit de pols com es mostra a continuació.

**Pas 4.** Primer traieu el filtre HEPA i després aixequiu l'element ciclònic. El costat pla del marc del cicló ha d'estar del mateix costat del marc del filtre que té les icones de "bloqueig" i "desbloqueig" a la part superior del marc del filtre.

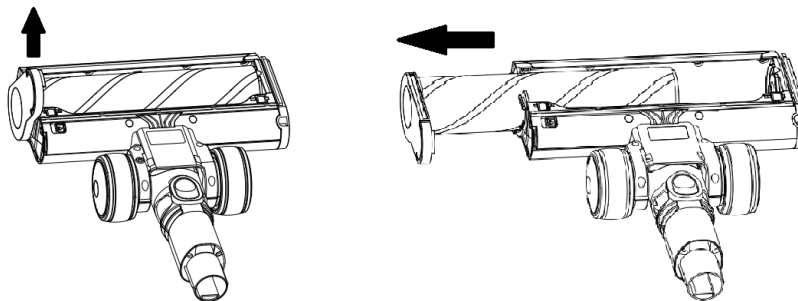


**Pas 5.** Renti el marc del filtre, el filtre HEPA d'esponja i el contenidor d'escombraries amb aigua a temperatura ambient.

**Pas 6.** Assequi completament el filtre HEPA i el marc del filtre d'esponja abans de tornar a col·locar-los al recipient per a pols. El recipient per a pols i el marc del filtre s'han d'assecar completament a l'aire abans de tornar a instal·lar-los. Quan estiguin completament secs, munteu el filtre en el marc del cicló.

## Raspall motoritzat

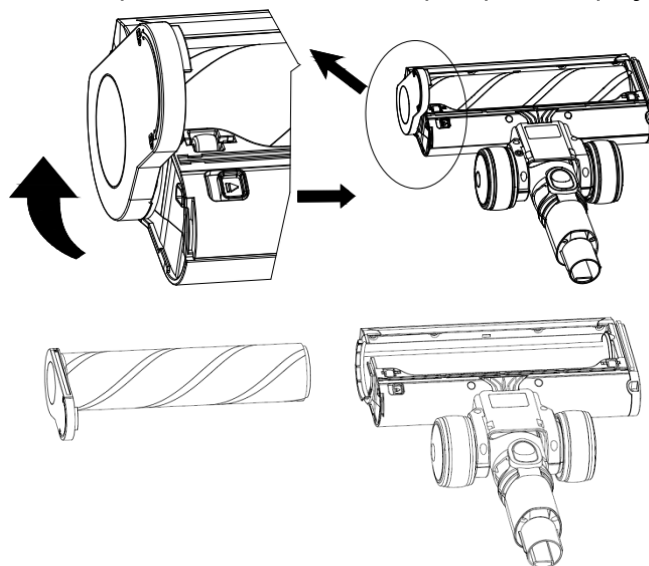
**Pas 1.** Traieu el capçal de l'aspirador i gireu el capçal amb el costat inferior cap amunt. A la cantonada dreta, feu lliscar la pestanya cap a l'esquerra i aixequeu el lateral del raspall amb l'altra mà. Ara traieu el raspall cap a un costat.



**Pas 2.** Traieu els cabells i els residus embolicats al voltant del raspall giratori amb tisores i netegeu suaument la finestra transparent del capçal amb un drap sec.



**Pas 3.** Un cop hagueu acabat el procés de neteja, torneu a inserir el raspall. Quan s'insereixi el raspall giratori, poseu i premeu cap avall el marc del raspall per bloquejar-lo en el seu lloc.



## **CARREGAR LA BATERIA**

**Pas 1.** Traieu la bateria de l'aspiradora de mà.

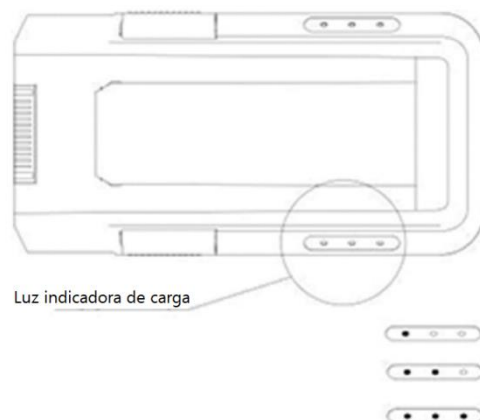
**Pas 2.** Inserir l'adaptador de corrent a la presa corrent de paret i a una superfície plana i seca, lluny de líquids o llum solar, connecteu el cable de càrrega a la bateria.

**Consell:** per evitar ensopegar accidentalment, col·loqueu l'aparell en una presa de corrent prop de la paret durant la càrrega.

**Observacions:** Quan la màquina s'ha fet servir, s'escalfa una mica, es recomana refredar la bateria abans de carregar-la.

El temps de càrrega és aproximadament de 4,5 hores.

1. 1 llum blanca parpellejant: gairebé sense energia
2. 1 llum blanca fixa: queda un 25% d'energia
3. 2 llums blancs fixes: queda un 75% d'energia
4. Tots els llums blancs fixes: càrrega completa



**Consells:** Quan la bateria i la unitat no s'estiguin utilitzant, assegureu-vos d'emmagatzemar-les en un lloc fresc i sec i que la bateria tingui un 50% de càrrega per mantenir-la en bon estat.

### **Temps de funcionament:**

El temps de funcionament dura aproximadament 40-45 minuts en mode MIN i aproximadament 15 minuts en mode MAX.

Quan només parpelleja un indicador de bateria, vol dir que la màquina no té energia i que necessita carregar-se.

Quan la bateria està completament carregada, tots els llums blancs s'encendran i s'apagaran en un minut.

**SOLUCIÓ DE PROBLEMES**

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBLE CAUSA</b>	<b>POSSIBLE SOLUCIÓ</b>
L'aspiradora no recull els residus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dipòsit ple</li> <li>2. Filtres obstruïts o bruts</li> <li>3. Els filtres estan fora de servei</li> <li>4. El raspall giratori està obstruït per pèls o fibres</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Buideu el dipòsit d'escombraries</li> <li>2. Netegeu els filtres</li> <li>3. Canvieu els filtres gastats</li> <li>4. Netegeu el raspall giratori</li> </ol>
Mala succió	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El dipòsit de pols no està col·locat completament</li> <li>2. Els filtres estan obstruïts o bruts</li> <li>3. Bateria baixa</li> <li>4. El pas de brutícia del filtre està obstruït</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Torneu a instal·lar el dipòsit de pols i assegureu-vos que la tapa estigui completament tancada</li> <li>2. Netegeu els filtres</li> <li>3. Carregueu completament la bateria</li> <li>4. Desconnecteu el filtre per eliminar els residus</li> </ol>
L'aspiradora s'apaga sola de cop i volta	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El dipòsit de pols és ple</li> <li>2. Els filtres estan obstruïts o bruts</li> <li>3. L'aspiradora se sobreescalfa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Buideu el dipòsit de pols</li> <li>2. Netegeu els filtres</li> <li>3. Deixeu que l'aspiradora es refredi i torneu-ho a provar</li> </ol>
L'aspiradora no s'encén ni s'apaga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bateria baixa</li> <li>2. L'aspiradora se sobreescalfa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carregueu completament la bateria</li> <li>2. Deixeu que l'aspiradora es refredi i torneu-ho a provar</li> </ol>
Temps de funcionament curt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baixa potència</li> <li>2. Filtres obstruïts o bruts</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carregueu completament la bateria</li> <li>2. Netegeu els filtres</li> </ol>

**ELIMINACIÓ DEL ELECTRODOMÈSTIC VELL**

A base a la Norma europea 2012/19/EU de Residus de aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llançats a els contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i reciclat de els components i materials que els constitueixen, i reduir el impacte a la salut humana i el medi ambient. El símbol del cub de escombraries ratllat es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor la obligació de separar-los per a la recollida selectiva. El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se en relació amb la correcta eliminació de la seva electrodomèstic vell.

**DECLARACIÓ DE CONFORMITAT:**

Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

## **GARANTIA**

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual oa través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

Aquesta garantia no inclou el desgast normal o desgast amb el temps de peces com ara bateries, filtres o parts de l'aparell subjectes a desgast i fricció.